CALP

REVISTA INFORMATIVA

JULIO '85 Ejemplar gratuito N.º 16



Ayuntamiento (centralita)	83 08 12
Policia Municipal	83 08 12
Guardia Civil	83 00 80
Taxis (G. Miró)	83 00 38
Taxis (Avda. de Ifach)	83 00 43
Radio Taxi	83 17 16
Cruz Roja	83 16 16
Cruz Roja (caseta playa Levante)	83 06 55
Cruz Roja (caseta playa Arenal)	83 11 22
Hidroelectrica Española	83 01 98
Notario	83 09 50
Agriben S.A. (Aguas Potables	83 04 90
Ambulancia	83 08 12
Juzgado de Paz	83 08 12
Cofradía de Pescadores	83 00 67
Cofradía de Pescadores Puerto	83 05 42
Colegio Público J.M. Paternina	83 14 43
Colegio Público Azorín	83 19 38
Colegio Público San Luis	83 08 11
Hermandad Sindical Labradores - Ganaderos	83 00 92
Parroquia Ntra. Sra. de las Nieves	83 01 86
Instituto Social de la Marina	83 11 16
Correos	83 08 84
Oficina Información y Turismo	83 12 50

Biblioteca Pública. C/ Murillo.

FARMACIAS

Francisco Savall. Los Almendros, 13	83 11 96
Jenaro Catalayud. Generalisimo, 11	83 00 76
Juan M. Catalayud. Pinta	83 06 09
Yanguas. Miguel Roselló	83 18 02

MEDICOS

Dr. Celso Bellot Romero	83 21 34
C/. Puerto de Sta. María, 5 - 2.º (Carp. Chaflán)	
Dr. J. Martínez Ferri. Avda. Madrid	83 12 73
Dr. J. Pastor Carrals. Gabriél Miró, 15	83 11 53
Dr. Luis Serna. Gabriél Miró, 15	83 19 59
Dr. Pedro Cabrera Amoros. Constitución	83 15 04
Dra. M.ª Isabel Martinez Lalis	
C/. Los Almendros, 23 - 1.º B	83 24 22

LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS

Ldo. J. Carlos Casado Marcos de León,
Avda. Carrero Blanco, Edif. Muralles.. 83 27 40

PEDIATRA

Dr. Ramón Bernart Tormo. C/ Oscar Esplá

VETERINARIOS

C/ Ermita
C/ Santisimo Cristo
C/ Mayor

PRACTICANTES

D. Ricardo Comas.
C/ Murillo. Edif. Sorolla, 4º pta 24
Dña. Josefa Esteve Moya
C/ Cervantes, 7 ... 83 16 47

HORARIO APROXIMADO DE LOS AUTOBUSES A SU PASO POR CALPE

Destino: ALICANTE
7,10 h. laborables
7,40 h. diario
8,10
9,25
9,55 laborables
11,40 h. diario
12,00
14,25
15,10 h. laborables
15,25 h. diario
16,20
16,40
17,25
19,10
19,25

Destino: VALENCIA
8,15 h. diario
10,45
13,15
14,15 h. laborables
16,15 h. diario
18,15

Destino: DENIA
9,15 h. diario
12,15
17,15 h. laborables
19,15 h. diario

Destino: PEGO
10,45 h. laborables
18,15

Destino: JAVEA
8,15 h. laborables. Por Gata
10,45 h. doming. y festivos por Benitachell
13,15 h. laborables. Por Benitachell
16,15 h. diario. Por Gata
20,15 h. diario. Por Benitachell

Destino: BENISA
15,15 h. diario

LINEA FERROCARRIL ALICANTE - DENIA

Horario de trenes de viajeros

Salidas de CALPE a:
ALICANTE: 8,24 - 11,23 - 14,24 - 16,24 - 18,22 - 19,28
DENIA: 7,47 - 8,53 - 11,53 - 16,53 - 18,51

Servicio de autobuses entre la Estación y Peñón de Ifach.

CONSULADOS

CONSULADO ALEMAN:
C/. San Francisco, 67 - Teléfono: 21 70 60

CONSULADO DE BELGICA:
Avda. del Catedrático Soler, 8 - Entresuelo B
03007 ALICANTE - Tel: 22 31 47 o 48

CONSULADO BRITANICO:
Plaza de Calvo Sotelo, 1 - Teléfono: 21 60 22

CONSULADO DE FRANCIA:
C/. Virgen del Socorro, 39 - Tels.: 26 66 00 - 26 45 23

CONSULADO PAISES BAJOS:
Rambla de Méndez Nuñez, 58 - Teléfono: 21 21 75

ALICANTE

JUZGADO DE PAZ DE CALPE
ABRIL, MAYO y JUNIO de 1985

NACIMIENTOS:

Fernández y Pastor, Maria Isabel de Emilio C. y Josefa	5.04.85
Cuartero y Moltó, Ana Isabel de Manuel y Ma del Carmen	14.04.85
Bordes y Colomer, Alicia de Pedro y Maria	16.04.85
Avargues i Perles, Ivan de Juan y Maria Luisa	19.04.85
Pastor i Serna, Joan de Juan Fco. y Ma Victoria	23.04.85
Llinares i Llopis, Joaquin Laureà de Joaquin y Joana	9.05.85
Segovia y Ramos, Jorge de Francisco y M.a Angeles	7.05.85
Garcia e Ivars, Laura de Pedro y Ma del Carmen	13.05.85
Vives y Sanchez, Aleixandra de Miguel Angel y Mónica	21.05.85
Morales y Terol, Yolanda de Manuel y de Teresa	26.05.85
Fuentes y Martí, Luis de Juan y Ma Luisa	7.06.85
Miralles y Campos, Juan Miguel de Juan M. y Maria	9.06.85
Tomás e Iniesta, Miriam de José y Pasión	21.06.85

MATRIMONIOS:

Anguita y Valdivia, Manuel con Garcia y Cárdenas, Ma Car.	7.04.85
Dominguez y Gallego, Gregorio con Rosa y Carretero, Modesta	4.05.85
Baydal y Crespo, Salvador con Buigues y Vidal, Ma Luisa	1.05.85
Eguillior y Mestre, Manuel con Borrajo y Pombo, Viviana	17.05.85
Vidal y Fluixa, Juan Fco. con Arroyo y Palenzuela, Ma Pilar	1.06.85
Ivars y Espinos, José con Devesa y Albert Dolores	8.06.85

DEFUNCIONES:

Olde, Bárbara Gladys	
Santos y Diez, Antonio	1.04.85
Legal y Santamaria Ferrandis, Hetta	2.04.85
Savaidis, Emmanuel	14.04.85
Mendoza y Moyano, Antonia	18.04.85
Butler, Kathleen	21.04.85
Horey, Ronald	23.04.85
Gonzalez y Varela, Juana	6.04.85
Laborell y Saiz, Maria	9.05.85
Ivars y Ahuir, Maria	11.05.85
Duncan, Ben-Aron	19.05.85
Fischer, Kurt Wilhelm	20.05.85
Ortner, Herbert	4.06.85
Mackenzie, Donal	9.06.85
	21.06.85

Parroquia Ntra. Sra. de las Nieves
CALPE

SERVICIOS RELIGIOSOS

MISAS (MESSES, MASS)
Sabados y vísperas de fiestas de precepto
(Samedi, Samstag, Saturday, Zatordag):
18'30 horas (6'30 de la tarde)
20'00 " (8'00 de la tarde)
Domingos y fiestas de precepto:
(Dimanche, Sonnatg, Sunday, Zondag):
8'30 horas
11'00 "
20'00 "
Laborables: (20 horas)

IGLESIA DE LA MERCED
Domingos a las 12'30 horas

SAGRADA COMUNION:
8'45 horas

BAUTISMOS:
2.º y 4.º domingos de mes, a las 17 horas
(5 de la tarde)

CONFESIONES:
Desde media hora antes de cada Misa

NOVIOS:
Avisen a la parroquia tres meses antes de la boda.

DESPACHO PARROQUIA:
De 12 a 13,30 horas.

TELEFONO DE LA PARROQUIA: 83 01 86

EDITORIAL

No fa massa temps, un regidor de l'Ajuntament de Xàtiva, ens va dir que Calp, no tenia cap d'atractiu turístic, en el què a CULTURA es referia. No ens va sorprende. Perquè ací, tots ho sabem. Nosaltres venem "pubs", "discoteques" algunes platges i Ifac. Però eixe bonic paisatge, la CULTURA no el trobem. Les causes són múltiples i variades. Per exemple, no tenim una estructura funcional, una base sólida en la qual suportar-nos, ni un nivell social acollidor en matèria cultural. Els xicotets intents sempre queden frustrats, perquè manca, sobretot, el recolzament popular. La regidoría de Cultura, algunes entitats locals, i alguns individuus solts estan intentant-ho, però no arriba a collar. Sense donar-nos compte, estem aillant-nos dels demés pobles veins. I ja no ens calen comentaris despectius cap al nostre poble, perquè coneixem prou el tema, i no ajudem a resodre-ho. El mínim moviment cultural, l'activitat que es faça, siga de la clase que siga, té com a audiència els mateixos de sempre. I no es crea escola i anem en vertiginós retrocés en els darrers anys. Com es pot subsanar aço?. La tasca pot ser més o menys ràpida i árdua, sempre depenent del recolzament dels calpins. L'Ajuntament, i sobretot les persones al front d'actinuar el ritme de progrés que cal dur. Les entitats del poble públiques, privades i culturals s'han de volcar en aquest projecte. I no deu de fer-los por invertir en cultura. Perquè la CULTURA és una inversió, cap als nostres fills cap al turisme, cap a l'esterior, cap a nosaltres mateixos. No n'ha de fer-nos por els diners que s'utilitzen en cultura, perquè no es perden. De la cultura eix tot: com fer un carrer, com fer un llibre, com cuidar una muntanya, com aconseguir aigua, com resoldre els problemes, com construir un poble. S'ha de "tirar" de la gent, i la gent deu deixarse "tirar". El temps per aquesta empresa és breu, i corre depressa. N'hi ha què començar ja.

Amb el recient inici de la vida de L'Associació Cultural de Calp "L'Àgora", La Societat Musical, L'Associació de Moros i Cristians, les Comissions de Festes, els grups esportius, el col.lectiu de mestres, la Biblioteca, la Rondalla, els grups de Teatre, Foto-Club, grups de Muntanya i ecologistes, grups d'Arqueologia, l'Ajuntament, etc, i sobre tot, CALP com a poble antic amb moltes coses que ensenyar i aprendre'n, es pot crear eixes espècie de otor que ens cal, per a què algun dia, siga la inèrcia cultural la qué pervisca i faça progressar el poble.

Estem en això, tots.

LA REDACCIÓ

CALP
Revista Informativa

Edición, Redacción y Administración:
Biblioteca Pública Municipal

ABRIL 85

DIRECCION:
Andrés Ortolá Tomás
Concejal Delegado de Cultura

REDACTORES:

Valeriano Ortolá Ferreira
Pere Tur i Sala
Pedro Pastor Pastor
Luis Serna Garcia

Colaboradores en este número:

Pepita Bordes
Pablo Carboneras
Joan Ivars
Instituto de Altea
Pere Tur i Sala
Luis Serna
Comisión Fiestas
Rosa Puigcerver
Guillermo Sendra Guardiola
Constantino Ivars
Vicente Jorro
J. Pastor Fluxá
Bernat Bordes
A. Ortolá

FOTO:

Coello
Roca
Pablo Carboneras
Archivo Fotográfico Municipal

Imprime:
Gráficas Gironés.
Plá dels Carrals, s/n. - Benissa.

Depósito Legal: A - 440 - 1985

Esta publicación no comparte, forzosamente, los criterios de las colaboraciones firmadas por sus autores, no toma partido en las informaciones que expone. No se publicarán escritos en el que no vayan debidamente identificados los autores. Ni tampoco los que no cumplan las normas mínimas de educación y respeto a personas e instituciones.

EL ABASTECIMIENTO DE AGUA

Sin pecar de reiterativos, queremos una vez más dar a conocer las últimas gestiones realizadas por esta Corporación en lo referente al suministro de agua. Han sido siete las perforaciones realizadas en nuestro término municipal. Cuatro de ellas en la Manzanera con agua potable y en cantidad suficiente para suministrar esas fuentes que se han instalado en la via pública. Los excedentes de estos pozos irán al depósito regulador de la Ermita. En el Collado de Toix se perforó hasta los 235 m. de profindidad, sin que los resultados fueran demasiado buenos. En la Canuta la profundidad fue de 130 m. con resultados también pobres. En la perforación del Poy Roig se llegó a los 165 m. con idénticos resultados. Por tanto, la no restabilidad de estos pozos desaconseja su explotación. Todas estas perforaciones, intalaciones, fuentes etc., suman casi 20 millones de pesetas.

En el capítulo de las gestiones, la Alcaldía ha asistido a reuniones del recién formado Consorcio de Aguas de la Marina Alta, donde se llegaron a acuerdos con la Consellería de Obras Públicas para la prospección de acuíferos. La Conselleria ha destinado 1.500 millones de ptas. para dotar de agua a todos estos pueblos. Ya se ha perforado con buenos resultados en el término municipal de Lorcha. Las previsiones son que en Marzo del 86 podamos contar con las aguas del Consorcio.

Capítulo aparte merecen las imprevisibles averías y nos referimos en esta ocasión a la sufrida recientemente en la semana del 8 al 14 de Julio, en que el mismo día en que se estaba sacando la bomba del pozo de Orba para su reparación, se quemó la otra bomba del pozo de Lliber. El sacar una bomba desde los 400 m. de profundidad, conlleva una serie de trabajos que duran día y medio, trabajando de día y de noche. Este problema, en un mes de consumo masivo como puede ser julio o agosto, es doblemente grave si pensamos en el principal media de vida de esta Villa, que no es otro que el turismo. La persona que está en un piso alto no quiere atender a razones, ni recibir explicaciones cuando lleva 4 días sin agua.

Posiblemente, estas escaramuzas sean positivas para el pueblo a largo plazo, si pensamos que las posibles restricciones de agua suelen durar como máximo 4 dis, con previsión por parte de cada uno se podrá paliar el problema. En donde sea posible, con un depósito de reserva, en algunas fincas o chalets, con algibes, en las fincas del llano, simplemente con un pequeño pozo y una bomba elevadora a los depósitos se podría solucionar el problema si hay restricciones temporales. Ya hay algunas fincas de nueva construcción que piensan en poner doble instalación para los aseos que es el problema más acuciante.

Resumiendo, el Ayuntamiento hace los humanamente posible para solucionar el problema general, pero hay muchos casos particulares de muy dificil solución y creemos que cada uno debe aportar su grando de arena en pro del bien general.

CENTRO DE SALUD EN CALPE

Por fin vamos a contar los calpinos con el tan anhelado Centro de Salud. Es obvio que los actuales locales del Instituto Social de la Marina se han quedado cortos para las necesidades que demanda nuestra Villa. No sólo se han de atender a los afiliados de la Seguridad Social, locales o desplazados, tambien hace falta la atención de urgencias en horas nocturnas. Todo ello conlleva, la remodelación de las instalaciones o su traslado a un edificio único y con faciliadades de acceso. Con este fín, el Ayuntamiento, a través de su Alcalde ha mantenido varios contactos con el Insalud, para conseguir esta Clínica que tanta falta nos está haciendo. Fruto de estos contactos con el Director Provincial del Insalud ha sido el acuerdo tomado por ambas partes en los meses de Abril y Mayo para la construcción de estas instalaciones sanitarias. Posteriormente, el Ayuntamiento ha invertido casi diez millones de Ptas. en la compra de unos terrenos situados en las cercanías de la parada de la Unión de Benissa. En el mes de Junio, el Arquitecto del Insalud se desplazó a Calpe para tomar los datos del terrno.

El futuro Centro de Slud de Calpe contará con unas instalaciones de 1.200 ms. de superficie construida y según promesa del Subdirector del Insalud, las obras empezarán en este año de 1985.

CUARTEL DE LA GUARDIA CIVIL

Otra de las obras necesarias y durante años revindicadas por la guardia civil local, es la construcción de una nueva Casa Cuartel.

Calpe es de los pocos pueblos de la Marina que cuenta con unas instalaciones absoletas e inadecuadas. La Guardia Civil necesita para el desempeño de sus funciones, de unas instalaciones amplias, funcionales y con un emplazamiento adecuado. Al mismo tiempo, sus miembros necesitan una viviendad digna.

Han sido muchas las Corporaciones Municipales preocupadas por este tema de la Casa Cuartel. Hace años, por parte del Ayuntamiento, se ofrecieron los terrenos en la C/. Conde de Altea. La Corporación actual no podía pasar por alto la necesidad apremiante de la Casa Cuartel. Se iniciaron las gestiones con la Dirección General de la Guardia Civil. Ultimamente, el Arquitecto autor del proyecto se desplazó a Calpe para ver las Ordenanzas del Plan General. En esta visita, efectuada el pasado 8 de Julio, el arquitecto quedó gratamente impresionado por la nueva calificación del solar y confirmar "in situ" de que la obra, en el momento en que se abra la nueva Avenida quedará mucho mejor situada.

Existe el compromiso de que las obras empezarán en el mes de Octubre y de que las certificaciones de obra serán pagadas en este año 85 de la asignación que el Ayuntamiento ha dispuesto para la Casa Cuartel y que tiene un montante de cinco millones de ptas.

Si todo sale según lo previsto, las obras estarán terminadas en el año 86.

CALPE, HISTORIA EN FOTOS

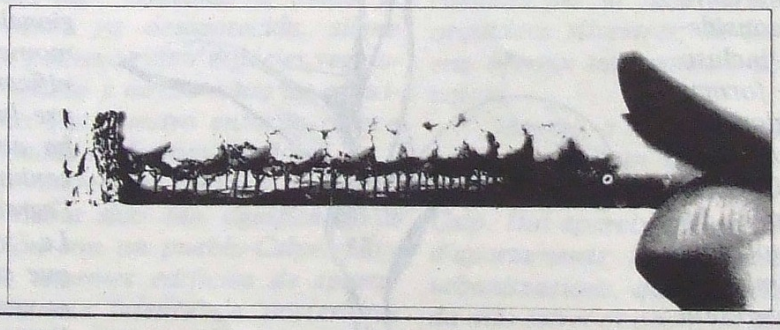
Dentro de poco los calpinos podremos congratularnos de contar con una publicación más. Calpe, no es precisamente muy brillante en cuanto a ediciones de libros o revistas. Así como en otros pueblos vecinos, existe una tradición desde hace años, por citar los más próximos, Altea o Benissa, han tenido y tienen una serie de publicaciones periódicas. Nosotros con la excepción del libro de Vicente Llopis, hemos estado décadas sin practicamente publicar nada en absoluto. Con el advenimiento de la democracia hubo un resurgir o cabría mejor, un surgir de preocupación por la cultura. Nació la revista Calp, se publicó el libro sobre el III Centenario del Stmo. Cristo y finalmente la Guia de escaladas al Peñón de Ifach.

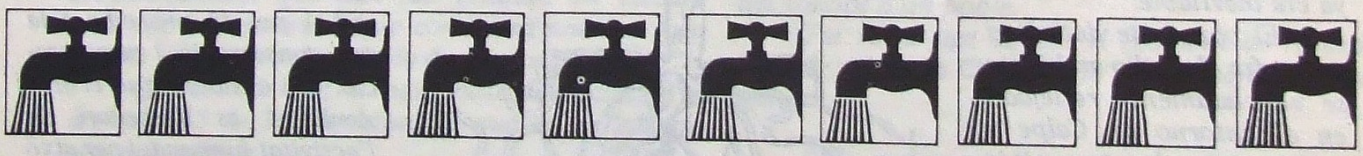
En estos momentos tenemos en imprenta un libro que pensamos tendrá un cierto impacto. Se trata de una publicación en la que está reseñada la historia local en los últimos 82 años. Es ni más ni menos que la reseña gráfica de estos años a lo largo de 271 fotografias. Los más jovenes aprenderán a conocer nuestro pueblo y los mayores a rememorar hechos y personajes de antaño.

Este libro, previsiblemente, estará terminado en el mes de Octubre para su presentación durante las fiestas patronales o bien en las II Jornadas Culturales en el mes de Noviembre.

Proyectos, muchos. La publicación de la Guía del Patrimonio Histórico-Artístico, La Publicación de los premios de Narraciones convocados por la Biblioteca, publicación del Libro de Sociales y finalmente una Historia de Calpe que complete la editada en su día por el padre Llopis.

Aquest estiu no et fumes el bosc





EVITE MALGASTAR EL AGUA, PIENSE QUE:	
Una descarga de la cisterna del inodoro equivale a	10 litros
Mantener un minuto un grifo normal abierto representa	12 litros
Si evita que sus grifos goteen puede llegar a ahorrar al día	10/20 litros
Utilizando la lavadora a plena carga se pueden ahorrar	30 litros
Sustituyendo el baño por la ducha se pueden ahorrar	110 litros

EVITE MALGASTAR L'AIGUA, PENSE QUE:	
Una descàrrega de la cisterna del vàter equival a	10 litres
Mantenir oberta una aixeta normal un minut, representa	12 litres
Si evita que les aixetes gotegen, pot arribar a estalviar al dia	10/20 litres
Utilitzant la rentadora a càrrega plena es pot estalviar	30 litres
Substituint el bany per la dutxa es pot estalviar	110 litres

MEDIO AMBIENTE

En el punto segundo de la Declaración de Estocolmo sobre el Medio Ambiente se puede leer:

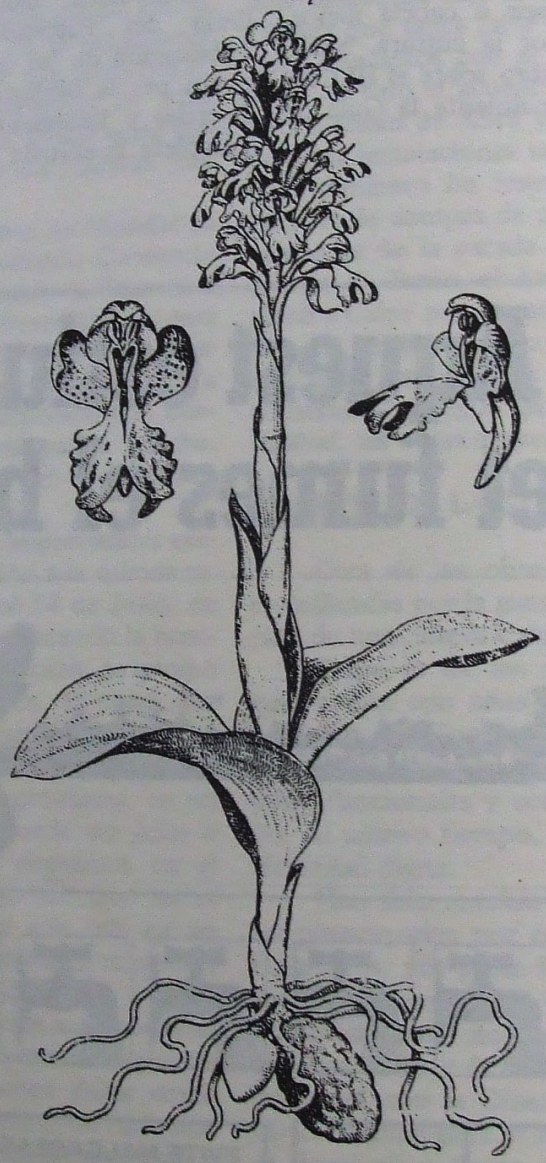
"Los recursos naturales de la Tierra, incluidos el aire, el agua, la tierra, la flora y la fauna, y especialmente nuestras representativas de los ecosistemas naturales, deben preservarse en beneficio de las generaciones presentes y futuras mediante una cuidadosa planificación u ordenación, según convenga"

La proliferación urbanística de los últmos años ha supuesto una enorme agresión a la naturaleza, de la que formamos parte. Es evidente que, tanto en nuestro entorno inmediato como en otras zonas del País, se ha vulnerado el espíritu y la letra de la Declaración de Estocolmo.

Aunque se siente la tentación de atribuir este deterioro al desarrollo turístico, creemos que no tiene porque existir contraposición entre la conservación del medio ambiente y el desarrollo turístico. La clave reside en la planificación y la ordenación territorial. Todos hemos sido testigos de como la ausencia de planificación ha permitido la especulación del suelo y la construcción de grandes edificios y urbanizaciones, sin tener en cuenta la degradación del medio ambiente ni las más mínimas consideraciones estéticas e incluso de respto hacia las formas arquitectónicas regionales. Y si en algún momento se ha intentado planificar, la planificación siempre ha llegado tarde, siempre ha ido tras los acontecimientos siempre cuando la agresión ya era inevitable.

El constante deterioro que sufre el medio ambiente se ve claramente reflejado en el entorno de Calpe y es necesario, de una vez por todas, proceder a su conservación y recuperación. No olvidemos que el medio ambiente es el escenario de la actividad humana, y por ello constituye una parte importantísima de nuestro patrimonio natural y cultural, siendo un elemento de gran interés respecto a la calidad de la vida.

La ausencia de planificación en el desarrollo turístico de nuestro entorno, ha producido un fuerte impacto sobre el medio y el equilibrio ecológico. La tala y aclarado de bosques y la eliminación de extensas comunidades vegetales, ha significado una merma numérica considerable



MEDI AMBIENT

En el segon apartat de la Declaració d'Estocolmo sobre el Medi Ambient es pot llegir:

"Els recursos naturals de la terra, incloss l'aire l'aigua, la terra la flora i la fauna, i especialment mostres representatives dels ecosistemes naturals, deuen preservar-se en benefici de les generacions presents i futures mitjançant una acurada planificació o ordenació, segons convenga".

La proliferació urbanística dels últims anys ha suposat una gran agressió a la natura, de la qual formem part. Es evident que, tant en el nostre entorn com en d'altres zones del Pais s'ha vulnerat l'esprit i la lletra de la Declaració d'Estocolmo.

Encara que hi haja la tentació d'atribuir aquesta deterioració al desenvolupament turístic, creem que no hi ha perquè existir-hi contraposició entre la conservació del mig ambient i el desenrotllament turístics. s La clau resideix en la s planificació i ordenació territorial. Tots hem estat testics de com l'absencia de planificació ha permés l'especulació del sòl i la construcció de grans edificis i urbanitzacions, sense tenir en compte la degradació del mig ambient ni les més mínimes consideracions estètiques e inclùs de respecte cap a les formes arquitectòniques regionals. I si en algun moment s'ha intentan planificar, la planificació sempre ha aplegat tard, sempre ha anat després dels esdeveniments, sempre quan l'agressió ja era inevitable. La constant s deterioració que sofreix el mig ambient es veu clarament reflexat en l'entorn de Calp i és necessari, i per fi, procedir a la seu conservació i recuperació. No oblidem que el Medi Ambient es l'escenari de l'activitat humana, i per això constitueix una part importantíssima del nostre patrimoni natural i cultural, sent un element de gran interés respecte a la qualitat de vida.

L'absència de planificació en el desenvolupament turístic del nostre entorn, ha produït un fort impacte sobre el mig i l'equilibri ecològic. La tala i l'aclariment dels boscos i l'eliminació d'extenços comunitats vegetals, ha significat una pèrdua numèrica considerable d'espècies i la sustitució per altres (jardineria), que ha implicat un canvi de personalitat paisagística i ambiental de conseqüencies negatives. A més a més de la intrusió i l'aniquilació de la

Orchis longibracteata, también conocida como Barlia Robertiana (planta reducida a la mitad). Esta especie de orquídeà silvestre, la podemos encontrar en el Penyó y también otras espècies diferentes. Ilustración sacada del libro de Pio Font Quer: Plantas Medicinales (El Dioscórides renovado). Editorial Labor S.A.

de especies y la sustitución por otras (jardinería), que ha implicado un cambio de personalidad paisajística y ambiental de consecuencias negativas. Además del intrusismo y aniquilación de lo propio, hay que valorar el hecho de que las plantas de jardín están menos adaptadas al clima y necesitan en general mucha más cantidad de agua, lo que conlleva el aumento de riego y consecuente empobrecimeinto de los acuíferos. Si a ello unimos la acción de los incendios que se han producido en la zona, el panorama de futuro parece desolador. Y no olvidemos que nuestra comarca está considerada como un área de alto riesgo de desertificación.

Calpe posee dos zonas muy amenazadas, nos referimos a "La Fustera", compartida con Benissa y Calpe y al Peñón y sus alrededores (PLaya de la Fosa y Salinas).

La Fustera ha sido tradicionalmente una zona abastecedora de madera, los mayores lo recordarán y efectiva,ente han sido y son llamativas sus extensas zonas verdes, con gran variedad de espécies botánicas. Algunas de estas espécies son endémicas, lo qie significa que solo aparecen en zonas geográficas determinadas de poca extensión. A parte de su interés científico, las espécies endémicas personalizan con su presencia el lugar donde se encuentran. Incluso los nombres científicos de estas plantas, nos recuerdan su procedencia, como es el caso del Teucrium Buxifolium ssp. hifacense o como la preciosa, y tristemente ya desaparecida, silene hifacense. También podemos citar espécies vegetales curiosas por su belleza y rareza como las orquídeas silvestres, de las que nuestro entorno ofrece una considerable variedad de formas y colores.

Capítulo aparte merece el Penyó y aledaños. Rara vez un lugar habia sido tan significativo a nivel de identificación con un pueblo-Calpe. Hoy aparece rodeado de enormes edificios de apartamentos, con la amenaza latente de posteriores urbanizaciones, que han ido creando un círculo cada vez más estrecho que como una siniestra soga se ciñe en torno del símbolo de un pueblo.

Quizás sea este el momento de recordar el artículo 45 de la Constitución que en su párrafo segundo afirma:

"Los poderes públicos velarán por la utilización racional de todos los recursos naturales, con el fin de proteger y mejorar la calidad de la vida y defender y restaurar el medio ambiente, apoyándose en la indispensable solidaridad colectiva".

Así sea.

Seminario de Ciencias Naturales.
Instituto de Bachillerato Mixto. Altea.

fauna i flora propis, cal valorar el fet de que les plantes de jardí es troben menys adaptades al clima i precisen, en general, d'una gran quantitat d'aigua, la qual cosa comporta l'augment del rec i l'empobriment conseqüent dels acuífers. Si hi afegim l'acció dels incendis produïts a la zona el futur sembla desolador. I no oblidem que la nostra comarca està considerada com una àrea d'un alt risc de desertització.

Calp posseix dues zones molt amenaçades: Ens referim a la Fustera compartida per Benissa i Calp, i a Penyal i els seus entorns (Platja de la Fossa Les Salines). La Fustera ha estat tradicionalment una zona de proveïment de fusta, els majors ho recordaran i, efectivament, són i han segut molt cridaneres les seues extenses zones verdes, que compten amb una gran varietat d'espècies botàniques.

Algunes d'aquestes espècies són endèmiques. La qual cosa significa que sols apareixen en zones geogràfiques de poca extensió. A part del seu interés científic, les espècies endémiques personalitzen amb la seua sola prèsencia el lloc on s'hi troben, encara més, els noms científics d'estes plantes ens recorden la seua procededència com és el cas de la Teucrium buxifolium ssp. Hifacense o com la bellíssima i ja tristament desapareguda Silena Hifacense. També hi podem afegir espècies vegetals curioses per la seua raresa i bellesa com són les orquidees silvestres, de les quals el nostre entorn ens ofereix una considerable varietat de formes i colors.

Mencció a banda mereix el Penyó i els seus voltants. Mai un lloc no havia segut tan significatiu a nivell d'identificació amb el seu poble: Calp. Hui apareix rodejat d'enormes construccions d'apartaments i l'amenaça permanent de noves urbanitzacions, que han creat un cercle cada vegada més estret que com un sogall va tancant-se entorn del símbol d'un poble.

Tal volta siga aquest el moment de recordar l'article 45 de la Constitució que al paràgraf segon afirma:

"Els poders públics vetlaran per la utilització racional de tots els recursos naturals a fi de protegir i millorar la qualitat de la vida i defensar i restaurar el medi ambient, recolzant-se en la indispensable solidaritat col.lectiva".

Que així siga.

Seminari de Ciències Naturals
Institut de batxillerat Mixte. Altea
(Per la traducció Seminari de Valencià)

ELS POBLES PARLEN ELS UNS DELS ALTRES

Manuel Sanchis Guarner ha estat l'home que més va treballar en l'estudi de la nostra llengua. Aquest bon hom que tantes coses va fer pel nostre poble, estigué en Calp en diverses ocasions, una d'elles amb la finalitat de fer enquestes per la confecció del Altlas Lingüistico de la Peninsula Ibèrica. Sanchis Guarner al seu Llibre "Els pobles valencians parlen els uns dels altres" recull les següents dites sobre Calp.

Referint-se a la cacera de perdius, els caçadors vells de Calp dien:

De Tàrbena, no la vullc
de Benissa, no dic res;
quan aplegue al Coll de Rates,
la que agarre, meua és.

Altres dites sobre el nostre poble, en boca dels veins són:

"Ser més antic que Calp el vell".

Potser per què es refereixen a les antigues ruines de la vil,la romana desapareguda, o a les restes ibèriques del penyal. En tot cas, queda documentat l'existència d'un Calp el vell.

"Costar una cosa més que la presa de Calp".

A banda de la interpretació ingeniosa de Pepe Poquet, es diu del que costava la presa de Calp, per part dels genovesos allà pel segle XIV. Martí Gadea al seu llibre "Tipos d'espardenya..." fa referència al dificil setge que tingue Calp pels francesos durant la guerra napoleonica.

Potser ho diguen en sentit de burla, car els pirates, vingueren una nit, sorprengueren als guardinas dormits, obriren les portes i s'endugueren a tot el poble.

Per a fragates i bergantins
no hi ha hòmens com els calpins.

Fa referència als bon mariners que eren els calpins. Sanchis Guarner, diu que en Calp havia unes drassanes de molta anomenada.

Com el retor de Calp: Senyor moro, no
em mate, que jo renegaré.

Ho deien a Altea, de les persones de condicions poc fermes. Conten queen l'època de les feqüents invasions dels pirates d'Alger, hi ha via un rector que tenia molta por, però que exhortava els feligresos a preferir el martiri a la renúncia de la fe. Un dia uns calpins, disfressats de moro, es divertiren fingint segrestar-lo, i el capellà, tot astorat, s'apressà a renegar abans que l'amenaçassen.

Calp, Moraira i la Fossa
La Granaella i l'Embolo:
passen els carabineros
la vida del Purgatorio.

Diu Sanchis, que antigament es deia en Calp, referint-se als accidents geogràfics d'aquest sector de la Costa Blanca.

Quan Ifac porta gorreta,
aigua segureta.

Ho diuen a Altea.

Altres xirigotes sobre els pobles veins son:

De Finestrat,
ni gos, ni gat
ni res que tinga trellat.

Als benissencs els deien coses com aquestes:

Benissa, pilota i missa.

referint-nos a lo beatos que són, o altra com aquesta que diuen a Biar.

En Benissa
agarren els tontos de la mà
i els porten a missa.

Jaume Pastor Fluixà

LA ACTUAL JUNTA DE BIBLIOTECA COMUNICA QUE SE PRODUCIRAN TRES VACANTES DE SUS MIEMBROS, EN EL MES DE SEPTIEMBRE.
LOS INTERESADOS EN FORMAR PARTE DE LA NUEVA JUNTA, DEBERAN PRESENTAR INSTANCIA EN LA BIBLIOTECA PUBLICA ANTES DEL DIA 24 DE AGOSTO

¿SABES, PEÑON...?

¿Sabés Peñón?. Todos los días veo tu imagen impresionante elevándose sobre el mar y nunca me canso de hacerlo. Eres como una colosal escultura tallada por la naturaleza para regocijo de los hombres, como un estandarte de la belleza que, en si misma, tiene la tierra en que vivimos.

Pero que tristeza, Peñón. ¿Sabes que quieren destruir tus laderas?. Tú, Peñón, que desde hace tantos milenios habías contemplado la tierra que te rodea limpia y virgen, que has visto crecer la vida a tu alrededor libre y espontánea, que has visto, con el paso de los siglos, como se iba formando un pequeño pueblecito a tu abrigo. Tú, Peñón, que has protegido y velado por las gentes a las que has visto nacer, podrías pensar ahora que esas gentes, olvidan la gratitud que te deben por tus desvelos y protección y quieren ensañarte contigo. y ¿sabes por qué, Peñón?, ¿sabes por qué lo hacen?, por dinero, que es una forma de poder de unos hombres sobre otros.

¿Sabes, Peñón?. No me gustaría verte acribillado por espadas de hormigón. Pero quieren urbanizar la tierra que te sostiene. Si, ya sé lo que te preguntas; si hay tanta tierra por ahí, semiárida, ¿por qué tienen que edificar en tus pies?. Pues no sé Peñón, pero el ansia de poder de los hombres, roza lo absurdo muchas veces y la tierra, que es patrimonio de todos, se convierte en propiedad de uno solo, que piensa en sí mismo y en enriquecerse, que, como te digo, es una forma de poder.

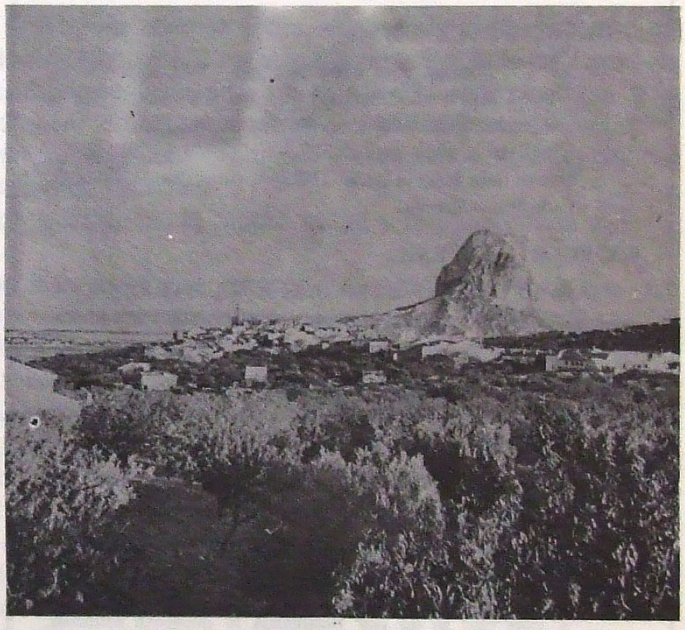
Es abominable la herida que te han abierto en el costado, y, ¿sabes lo peror Peñón?, pues que algunas veces, cuando la humanidad repasa sus nefastas decisiones se arrepiente. Pero siempre tarde, cuando ya no hay remedio. Y ese daño que, se hace a todos, sólo beneficia a unos pocos. Absurdo lo sé pero así son algunos humanos, Peñón, absurdos y egoistas.

Tú, Peñón, eres el símbolo de nuestra tierra y de nuestra cultura y por ello, todo lo que va contra ti, va contra nuestra tierra y nuestra cultura.

¿Sabes Peñón lo que sentí cuando ví por primera vez el gigantesco destroco de tu costado, aquel que te hicieron cuando volaron tu cueva? un escalofrío. Y todavía hoy me estoy preguntando como es posible que el hombre atente contra una belleza natural como la tuya, sin par en el planeta.

Espero, Peñón, que la insensatez humana no se desborde, pues me imagino lo triste que te sentirías, y yo contigo, si llegas a verte rodeado de hormigón, tú que siempre has visto el verde de la hierba a tus pies y a lo lejos un pequelo pueblo que vivía tranquilo a tu cobijo.

Luis Serna García
Julio, 1985



COLABORA CON LA BIBLIOTECA

HAZTE SOCIO PROTECTOR

INFORMATE DE COMO PUEDES COLABORAR

Lugares donde Ud. puede recoger esta revista

Colegio Azorín
" J.M. Paternina
Banesto
Consulta Médicos
Cofradia
Aula de Cultura
Ayuntamiento
Colegio G. Miró
Bancos y Cajas
Oficina de Información
Hogar del Pensionista
Biblioteca
Barberías

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

ACTA DEL JURADO CALIFICADOR DEL "II CONCURSO DE NARRACION CORTA"

En Calpe, y en la Biblioteca Pública Municipal, el dia 30 de Junio del año 1985, siendo las diecinueve horas se reunen, bajo la presidencia en funciones del Sr. Concejal de Cultura, D. Andrés Ortolá, los componentes del Jurado Calificador del "II Concurso de Narración Corta". que a continuación se relacionan:

Don Bernat Capó
Don Pablo Carboneras, representantes del Colegio Público Azorín.
Doña Josefina Graciá, representante del Colegio Público José M.ª Paternina.

Por el Presidente en Funciones se declara abiertoo el act.
Después de las deliberaciones pertinentes en las que intervienen todos los reunidos se procede a la votación de los Premios y como consecuencia de ello se adjudican:

CATEGORIA ADULTOS:

El 1er Premio a la obra titulada "PALABRAS AL VIENTO, presentada bajo el lema ABSALON, de la que es autor D. Guillermo Sendra Guardiola.
Finalista la obra titulada "LA FUTURA LEYENDA", presentada bajo el lema OMEGA, de la que es autor D. Luis Serna García.

GATEGORIA JUVENIL:

El 1.er Premio a la obra titulada "EL DARRER ANACORETA", presentada bajo el lema VELES E VENTS, de la que es autor D. José Antonio Ivars Baidal.

Finalista la obra titulada "LA NOCHE ANTES". presentada bajo el lema MAFALDA, de la que es autora Dña. Patricia Pastor Pastor.

PREMIO AL MEJOR TRABAJO DE AUTOR LOCAL:

Premio a la obra titulada "TORREON DE LA PESA" presentada bajo el lema CUENTOS DE CALPE, de la que es autora Dña. Consuelo Morató Pérles.

Y con ello se da por finalizada la presente reunión, extendiéndose la presente acta que firman los componentes del Jurado, de la cual como Secretaria certifico.

ACTA DEL JURAT CALIFICADOR DEL "CONCURS DE PROJECTES PER TAL DE PUBLICAR UN LLIBRE DE CIENCIES SOCIALS DE CALP"

En la vila de Calp, reunits els membres del Jurat que han de decidir el resultat del "Concurs d'un llibre de Ciències Socials per a Calp" que en el seu dia convocà la Junta de la Biblioteca Pública Municipal, amb la sola excepció de l'escriptora Empar de Lanuza que ha al.legat motius familiars inexcusables però que ha remitit al President del Jurat el seu vot -en carta que llegirem a continuació- s'acorda:

Que tenint en compte que només s'ha presentat un sol projecte sota el lema "VICENT OROZCO Y JOAN BARBER (1813)" del qual son autors:

Text: Pastor Boronat, Vicent
Pastor Fluixa, Jaume
Zaragoza Mauri, Gaspar

Il.lustracions:
Andrés Martinez, Joan Antoni
Lopez Bestard, Margalida
Serna Garcia, Lluis

Fotografies:
Serna Garcia, Luis
Soriano Alfaro, Juli

Col.laboradors:
Avargues Pastor, Antonia
Cabrera Fdez.-Pujol, Manuel
Campon Gonzalvo, Julia
Pastor Pastor, Pere

Votar al llibre favorablement per unanimitat encara que precisant que

- Pel seu alt nivell, no és un llibre per a E.G.B. ni encara menys un llibre per a mitjà cicle d'E.G.B. que és on s'estudia la localitat.
- Caldria revisar alguns girs lingüístics per a la qual tasca s'ofereixen Empar de Lanuza i Pere Riutort, membres del jurat i especialistes en filologia valenciana. A proposta de la professora Rosa Puigcerver, s'acorda actualitzar alguns aspectes de la part de botànica, zoologia o història que resulte incomplets o, també, un poc mancats de modernització.

A proposta de l'esmentada professora, s'acorda canviar el títol del llibre de manera que quede clar que es tracta d'un llibre de consulta i no d'un llibre de text. El Pare Riutort matitza aquesta qüestió dient que es tracta d'un llibre que pot ésser utilitzat en molts nivells de l'ensenyament i, fins i tot, como a llibre de lectura de qualsevol persona.

Finalment, a proposta d'En Baltasar Vives, com es veu en l'escrit que ens ha deixat, es recomana que hom extraga del material presentat un resum pedagògicament adaptat per al cicle mitjà d'E.G.B.

Aquestes i altres propostos com són la revisió d'algunes fotografoes de qualitat deficient, entenem que podem ésser incloses en l'edició definitiva si tenim en compte que es tracta d'un projecte.

En conjunt el llibre ha estat considerat una iniciativa molt positiva i així ho ha manifestat el Director General d'Ensenyament Mitjà al Sr. Batle de Calp i President d'aquest Jurat.

Sense altre qüestions que tractar, hem clos la sessió essent les 5'45 hs. del dia 29 de Juny de 1985.



PALABRAS AL VIENTO

El aire de la habitación deja un ligero sabor a cirio quemado. Se oye un murmullo sordo e ininterrumpido, provocado por los continuos rezos. Sólo de vez en cuando, un sollozo o algún llanto se levanta sobre las demás voces, sobresaltando a los asistentes. Las innumerables cucharillas de café (ofrecido este como muestra de hospitalidad), al golpear sobre sus tazas, crean una extraña composición musical que ambienta la cargada habitación. Los asistentes, como si temiesen despertarme, conversan en voz baja, esforzándose en hacer el menor ruido posible. Una pequeña luz tenue ilumina la grande y calurosa sala. Esta semioscuridad, el predominio de los colores oscuros, debido a los trajes negros de los asistentes y esta escena tan irreal, a la vez que absurda y ridícula, me recuerdan a las películas expresionistas alemanas del primer cuarto de siglo.

Y en medio de todo y de todos me encuentro yo, yacente inmovil, iluminado por las estilizadas velas que me rodean, apestando a muerto, protagonista mudo e indirecto de la velada, observando, no sé cómo ni por qué, toda esta trama montada a mi alrededor. Quizá sea la muerte, que agradecida, nos regala estos momentos de... "lucidez" para que, libres ya del tiempo y de demás ataduras, podamos valorar nuestra propia vida, considerar si valió verdaderamente la pena, o si por lo contrario, resultó ser un fracaso. Una rápida mirada hacia atrás, hacia lo que fuimos y no fuimos, hacia lo que quisimos ser y no pudimos,... hacia lo que pudimos ser y no quisimos.

Fuí el protagonista de una breve, mediocre y fatigosa tragicomedia, mi propia vida, y ahora, en los últimos compases de esta, paso a ser el espectador-crítico que rememora aciertos y errores pasados.

Soñador, orgulloso, cabezota y solitario. Ambicioné las más altas cumbres, soñé con los más grandes éxitos; y poco a poco, con esfuerzo, los fuí obteniendo; gané popularidad, influencia y dinero. Cualquiera hubiese dicho que lo tenia todo, y así era: compraba mis sueños, complacia mis caprichos; todo estaba tan a mano que perdía su interés, el atractivo de lo dificil.

A pesar de mi éxito personal, este no logró arrancar de mí la mediocridad y la monotonía que caracterizán el resto de mi vida.

Ahora, cuando ya los segundos de mi reloj se han detenido, cuando he dejado de sentir ese mol sto dolor de espalda que siempre me ha atormentado, cuando por primera vez he dejado de tenerle miedo a la muerte, veo en esta lúgubre y sórdida habitación a aquellas personas que, de algún modo, significaron algo en mi vida; ellas representan mis errores, mis locuras, mis sueños y mis logros. Algunos están aquí por el mero hecho de estar presentes, porque están obligados a estar, porque no pueden traicionar a la máscara, deben ser fieles a ella hasta el último momento. Es el caso de mi esposa, o mejor dicho, de mi viuda; sentada cerca del Ataúd, intentando disfrazar su rostro con una falsa mueca de dolor, esforzándose en sacar lágrimas de sus ojos, mientras que sus sonoros suspiran retumban en las paredes de la casa. Es la mujer que compartió doce años de mi vida, la que me dió dos hermosísimos hijos, pero que a pesar de todo, aún sigue sin conocerme; le perdoné su infidelidad, su agoismo, su ambición sinlimites; borró de mí la ilusión, la esperanza,..., la tranquilidad y hasta mi espíritu de lucha; pero no le reprocho nada, nunca la amé verdaderamente, ni siquiera cuando nos casamos, y el transcurso del tiempo no mejoró nada nuestra boda fue un error, uno de mis tantos errores; quizá; sólo yo sea el culpable.

Allá, en el fondo, de pié, en un ricón de la habitación, un hombre no cesa de mirar mi ataúd con sus ojos cansados; un hombre que, repleto de sinceridad, ha venido a darme su último y definitivo adiós, a despedirse de su mejor y más entrañable amigo; un hombre que, al mismo tiempo, se disculpa conmigo por ofensas pasadas; nunca pudo comprender que yo le perdonase con tanta facilidad su romance con mi mujer, este hecho no me afectó demasiado, y le perdoné con sinceridad y con todo mi corazón; es a pesar de todo, mi mejor amigo, el mejor de mis pocos y verdaderos amigos, y yo se lo agradezco.

Acaban de entrar mis dos hijos, pequeños, asustados, ignorantes aún de lo ocurrido: ellos hicieron que mi alma de niño renaciese me convertí en niño como ellos, compartimos juegos, energias y abrazos; intenté plasmar mi conciencia y mis ilusiones en ellos, pero la muerte me lo ha impedido; sólo deseo que las lecciones de su padre no caigan en el olvido, que mi recuerdo y mis palabras les acompañen siempre. Ellos son los herederos de mis esperanzas.

Siempre hay, en la vida de cada uno, momentos o personas que marcan al individuo. Momentos o personas que, por mucho tiempo que pase, nunca se olvidan. En los momentos de reflexión, cuando el espíritu se encuentra en paz con uno mismo, siempre vienen a la mente, como si una voz invisible e insonora, lejana pero potente, los llamase para cruzar el umbral del tiempo y del espacio, para por fin, tras un largo viaje, detenerse en nuestra memoria.

Una mujer fue la que me marcó, una mujer que ahora, sentada junto con las demás mujeres, con aire de indiferencia, espera que llegue el momento de poder escapar de esta situación grotesca, de poder salir de esta oscura habitación, de poder respirar aire puro; pero también, por su mente se entrecurzan recuerdos y palabras que se llevó el viento, recuerdos y palabras antigüas, lejanas, pero que ahora están aquí, en su mente, haciéndole recordar lo que olvidó, lo que quiso olvidar.

Yo quise a esta mujer, la quise como a nadie he querido en mi vida; sus ojos negros y luminosos su simpatia y su encanto, su sencillez y su ambición, su complejidad y su malicia me enloquecieron. He soñado muchas veces el haber vivido junto a ella, quizá todo hubiese sido diferente, quizá hubiesemos sido muy felices, ...o quizás no; pero, lo cierto es que nunca sentimientos iguales a aquellos se repitieron en mi vida. Ella me rechazó y sufrí, sufrí como nunca lo hice antes. Ahora, después de tantos años, aún la quiero; gracias a ella me sentí vivo, para después ir muriendo poco a poco. Incluso después de muerto mi sangre se altera con su recuerdo; lamentaré no volver a verla. Quizá, algún dia, cuando hayan pasado muchos años, se acuerde de mí, y de cuánto la amé.

Entre los asistentes distingo a mis amigos, compañeros, vecinos, y a las "mismas mujeres de siempre"; incluso personas que me son desconocidas intentan consolar a mi "dolida" mujer.

A pesar de mi repulsa a estos actos, agradezco a todos los asistentes su buena intención; agradezco a todos aquellos que han sentido, aunque sólo sea un poco, mi muerte; perdono a los que en su día me ofendieron, engañaron o humillaron, pues me encuentro en regiones tan elevadas donde la venganza y el odio no tienen cabida y por último, me disculpo ante aquellas personas a las que, voluntaria o involuntariamente, dañé de algún modo.

Ahora, sólo resta esperar. La muerte no concede más tiempo. Es extraño, pero a pesar de la incertidumbre, la paz domina mi espíritu; he perdido el temor, el miedo; estoy muerto, y ya no queda nada más que temer, esto es el fín... ¿o el principio?. Sólo hay que esperar, unos instantes más y ...

Pero mientras tanto aquí estoy, recreando mi vida, mi muerte, mi lucha. Lanzando palabras y más palabras; palabras que el viento esconderá en las oscuras grutas del olvido. Sólo... palabras.

Guillermo Sendra Guardiola.



GABRIEL MIRO

"AÑOS Y LEGUAS"

EL PEÑON Y CALPE

Es Gabriél Miró un escritor alicantino considerado como uno de los más grandes prosistas de la lengua Castellana. Sus obras, bellísimas y llenas de poesía, son poco leídas a nivel de masas. Es un amante del paisaje alicantino, de sus pueblos y de sus gentes. Son estos los que desfilan en los escritos mironianos, en páginas cargadas de descripción y sensualidad.

En "Años y Leguas", la última obra publicada de Gabriél Miró (dos años antes de su muerte) y considerada como una de las mejores, dedica unas páginas a Ifach y a Calpe. Son dos pasajes que hay que leer despacio, concentrado, disfrutando cada palabra. Extraido a continuación algunos pequeños párrafos como muestra del estilo y la exquisita calidad de estas dos "estampas" tituladas una "El barranco. Ifach" y otra "Calpe. Excursionismo".

"... Altitud firme de rocas tiernas, con estruendo vegetal y marino. Azules gloriosos. He aquí la vieja virginidad del mundo. Vieja virginidad recién comprada por seis mil reales. Su amo les pone puertas al cielo, al campo y al mar".

"... Dentro de las calmas y del batido profundo del mar se sumergen, se tienden, se tuercen, se doblan y encogen los rosas, los granas, los verdes los morados, todos los colores tiernos y viejos de Ifach, Ifach es de paños preciosos, de bronces ardientes, de piedras de gloria. Rocas encendidas talladas por el filo del viento..."

"... En el aire de Calpe se transparenta la gloria de Ifach como una sangre antigua. Pueblo callado. Pureza y quitud junto a la exaltación de las rocas encarnadas. Mar grande..."

Por último decir que si os animáis a leer este libro, encontraréis un error de localización de una cueva (de dels Coloms), error tal vez de una crónica a la que hace referencia Miró, tal vez de su memoria al recordar el contenido de esta crónica.

Rosa Puigcerver

CRUZ ROJA JUVENTUD CALPE
Iª SEMANA CULTURAL JOVEN



Nuestro más sincero agradecimiento a las entidades colaboradoras: Ilmo. Ayuntamiento, Club Ciclista Calpe, Moto Club Calpe, Amigos del Arte, Club de Fútbol Calpe, Video Club Chez Guy

AGOSTO DEL 19 al 25, 1985



UNES NOTES SOBRE LA TOPONIMIA DE CALP

És de sobra conegut quan important és trobar l'origen dels noms dels nostres pobles i de les seues partides rurals: gràcies a ells podem tindre notícies relacionades amb la seua història i amb altres aspectes dels seus antics pobladors. Però la toponímia o estudi dels noms de lloc és una ciència que moltes vegades no dóna cumplida explicació de tots els noms, per tal com n'hi ha de molt antics l'origen i l'evolució dels quals resulten difícils d'estudiar.

El terme de Calp té una gran riquesa de noms de partides, barrancs, muntanyes, etc. dignes del major estudi, alguns dels quals encara no han pogut satisfactòriament explicants. Vegem a continuació alguns del més importants topònims calpins.

CALP

Sobre l'etimologia de CALP s'han intentat moltes teories. Es evident que és el mateix topònim KALPE, nom que els grecs donaren al penyal de Gibraltar. A tal respecte s'ha comentat (1) que els mariners valencians li donaven el nom de "Gibraltaret" al nostre penyal.

L'escriptor llatí Avieno (s. IV) explica en "Ora Maritima" el nom Calpe, aplicat a Gibraltar, basant-se en el nom grec **kalpe**, que significa "cànter", equivalent a "cova", però no pareix probable la seua derivació grega, per tal com ja Schulten advertia que la forma del penyal no es correspon amb aquella derivació etimològica.

Altres autors antics tracten de donar-li una explicació amb origen fenici. Siga com siga, el cert és que no hi ha una etimologia clara i certa. El que sí és cert és que degut al seu primitivisme, tenim per segur que la població de CALP –autèntica forma en valencià, sense la -e final– és molt antiga, sense dubte pre- romana.

IFAC

L'altre nom important de Calp és **IFAC** –sense la -h final–. Aquest topònim encara presenta més dificultats. S'ha intentat explicar el seu origen relacionant-lo amb el de **Sifax**, rei nord-africà que visqué al s. III a. C., però això no té cap fonament històric ni, menys encara, lingüístic. Queda, per tant, de moment sense una explicació que ens parega raonable.

Noms de partides rurals

LLOMBERS

Nom d'origen mossàrab; fa referència a menudes elevacions del terreny. En valencià seria "llomers" (conjunt de llomes o tossals).

BENICOLADA

Nom àrab; probablement procedeix de "bani-Hulaid", nom de família, i vindria a significar "fills o descendents de Hulaid".

SOLIVA

Nom de procedència mallorquina; en realitat deuria escriure's "S'Oliva" (en valencià "l'oliva"), amb la s com a article, típic del mallorquí. D'aquesta paraula venen els cognoms "Soliva, Soliveres".

TOIX

Del llatí vulgar "tusceum", que significa "tosc bast", possiblement faça referència al tipus de roca.

MANSANERA

Del llatí vulgar "mattiana" i el sufixe -aria, significa "pomera". (en alguns llocs que parlen valencià, a la "poma" li diuen "mansana" o "maçana", com en Vinaròs, Morella, etc).

CANUTA

Nom d'origen mossàrab; deriva de "canna" (en llatí, "canya") més el sufixe "uta", i el seu significat seri un lloc on hi ha moltes canyes. En alguns documents antics apareix com "Alcanuta"

ALGOLEJA

De l'àrab "al-kolaia"; significa el "castellet". Aquest mateix nom el té un poble de prop de Cocentaina i una latra partida rural del terme de Polop.

COCÓ

Possiblement ve d'una forma llatina tardana "cocone", resultat del llatí "coculu", que significa "casserola". El **cocó** és un "clot natural obert en la roca, dins el qual es posa aigua quan plou o quan hi arriba la mar" (segons deficició del DCVB).

BENICUCO

Topònim format per una primera part àrab "beni-" que significa "fills de, descendents de" i una altra possiblement mossàrab, amb conservació de la -o final, pròpia d'aquesta llengua i equivalent a "cuc" en valencià.

BENIFATO

De l'àrab "bani Fathun", "Fills de Fathun". Amb aquest mateix nom hi ha un poble a la vall de Guadalest.

GARGASINDI

Possiblement es tracte del nom d'origen germànix "Garsendis" que, per contaminació amb altres paraules que comencen amb "garga-", ha donat Gargasindi".

SEPTA (o CEPTA)

S'han trobat documents relatius a **Cepta**, antiga forma de la ciudad actual **Ceuta**; podria ser que els dos topònims tingueren alguna cosa en comú, si pensem en primitives civilitzacions nord-africanes.

Hi ha altres topònims de fàcil explicació per tractar-se de noms comuns valencians:

COMA, COMETES: de "cumba" (llatí), significa "vall.
CEPELLAR: lloc on hi ha moltes plantes de cepell.
DEVESA: tros de terra abundant, en herbe per a pasturatge,
MORELLO: nom de planta; també potser nom de família.
COLLADO: castellanisme que significa una elevació del terrny

LA FOSSA, LES BASSETES, SALADAR: depressions del terrny; en el nostre cas indique además un lloc que estava embassat per l'aigua de la mar.

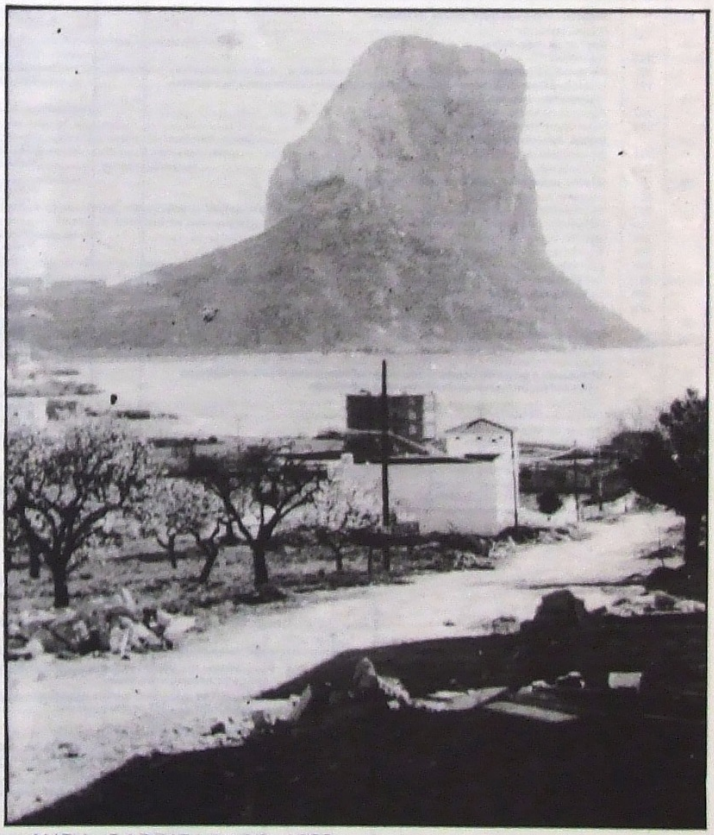
PLA DEL POU; PLA ROIG, ...

Zones de terreny que com diu el nom genèric són planes; van acompanyades d'un adjectiu o nom que les distingeix entre elles.

Alguns noms de partides no han estat encara explicats com ara **Cosentari, Anginent, Biasner (o Beniasner), Oltà,** etc.

Per acabar aquestes notes sobre la toponímia de Calp, seria de desitjar que tots els noms citats -i alguns altres que no han estat anomenats del terme de Calp- estigueren escrits en senyalitzacions, documents, etc en l'ortografia correcta, i que no s'arribaren a perdre, per tal com són un tresor de tor el poble de Calp.

JOAN IVARS i CERVERA



AVDA. GABRIEL MIRO, 1963

Provincia	ALICANTE
Tipo de Corporación	AYUNTAMIENTO
Nombre de la Corporación	CALPE
Clase de presupuesto	ORDINARIO
Habitantes de derecho	8.448.-

EJERCICIO ECONOMICO 19 85

PRESUPUESTO ECONOMICO-FUNCIONAL DE GASTOS

RESUMEN POR CAPITULOS

CAPITULOS	DENOMINACION	PESETAS
	A) OPERACIONES CORRIENTES	107.752.501
1.	Remuneraciones del personal	132.741.471
2.	Compra de bienes corrientes y de servicios	27.051.705
3.	Intereses	11.677.018
4.	Transferencias corrientes	
	B) OPERACIONES DE CAPITAL	161.695.515
6.	Inversiones reales	5.000.000
7.	Transferencias de capital	
8.	Variación de activos financieros	3.081.790
9.	Variación de pasivos financieros	
		449.000.000

TOTAL DEL PRESUPUESTO PREVENTIVO

Capitulo 1. REMUNERACIONES DE PERSONAL A) OPERACIONES

Artículo	Concepto	APLICACION ECONOMICA
11		**Retribuciones básicas.**
	111	Sueldos, grados, trienios y pagas extraordinarias
12		**Otras remuneraciones.**
	121	Gastos de representación
	122	Indemnización por residencia
	124	Asistencias
	125	Retribuciones complementarias ordinarias y especiales
	126	Fondo del ... instrucción 3.1.3. de las aprobadas por
13		**Complemento familiar.**
	131	Ayuda familiar
14		**Remuneraciones en especie.**
	141	Casa-vivienda
	142	Otras remuneraciones en especie
16		**Personal laboral.**
	161	Jornales, horas extraordinarias y demás emolumentos del pe
17		**Personal contratado.**
	171	Retribuciones del personal contratado
18		**Seguros Sociales.**
	181	Primas y cuotas patronales de Seguros Sociales, Mutualism
	182	Asistencia médico-farmacéutica a los funcionarios y pensio
19		**Clases Pasivas.**
	191	Pensiones de jubilación
	192	Pensiones de viudedad y orfandad
	197	Ayuda familiar al personal pasivo
	198	Cuotas de la MUNPAL a cargo de la Corporación
	199	Haberes del personal excedente forzoso
		TOTAL DEL CAPITULO

Capitulo 2. COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y DE SERVICIOS A) OPERACIONES CORRIENTES

Artículo	Concepto	APLICACION ECONOMICA	Anexo	TOTALES Por conceptos	TOTALES Por artículos
21		**Dotación ordinaria para gastos de oficina.**		3.700.000	3.700.000
	211	Gastos de oficina			
22		**Gastos de inmuebles.**		820.380	13.920.380
	221	Alquileres		6.600.000	
	222	Conservación y reparaciones ordinarias		6.500.000	
	223	Limpieza, calefacción, ventilación, alumbrado, agua, seguros y otros gastos de inmuebles			
23		**Transportes y comunicaciones.**			
	233	Servicios de transporte			
	234	Servicios de comunicaciones			
24		**Dietas, locomoción y traslados.**		300.000	600.000
	241	De miembros de la Corporación		300.000	
	242	Del personal			
25		**Gastos especiales para funcionamiento de los Servicios.**		800.000	90.830.363
	251	Vestuario y equipo personal		150.000	
	252	Manutención de personas			
	253	Manutención y asistencia de animales		2.700.000	
	254	Material técnico y especial		350.000	
	255	Alquiler de material técnico y maquinaria		2.900.000	
	256	Combustibles, materias auxiliares, etc.		27.000.000	
	257	Suministro de agua, gas y electricidad		37.660.000	
	258	Contratos de prestación de servicios		19.270.363	
	259	Otros gastos especiales de funcionamiento			
26		**Conservación y reparación ordinaria de inversiones (excepto edificios).**		1.900.000	18.225.728
	261	De vehículos		4.500.000	
	262	De maquinaria e instalaciones		11.825.728	
	263	De otras inversiones			
27		**Mobiliario, equipo de oficina y otro material inventariable para servicios ya existentes, inclusive su conservación y reparación.**		1.000.000	5.465.000
	271	Mobiliario		1.500.000	
	272	Equipo de oficina		200.000	
	273	Menaje, utiles y herramientas		2.765.000	
	274	Otro material inventariable			
29		**Dotaciones para servicios nuevos.**			
	291	Gastos que originen los servicios de nueva creación			
		TOTAL DEL CAPITULO		132.741.471	132.741.471

APLICACIO

Num ecuno mico	A) ACTIVIDADES DE CARACTER GENERAL	B) ACTIVIDADES SOCIALES Y
	1. Servicios generales	3. Educación	4. Sanidad	5. Personas, asistencia
211	5.700.000			
221				
222	1.000.000	5.000.000		50
223	700.000	4.000.000		60
233				
234				
241	500.000			
242	300.000			
251	600.000			
252	150.000			
253				
254	300.000	500.000	300.000	1.10
255	150.000			
256	.000.000	500.000		20
257				
258	700.000	2.860.000	1.100.000	
259	3.500.000	1.300.000	1.000.000	25
261	1.200.000		200.000	
262				
263	1.000.000			
271	500.000			5
272	1.500.000			
273	100.000			
274	1.865.000	600.000		
291				
	20.465.000	12.760.000	2.600.000	3.1

Capitulo 6. INVERSIONES REALES B) OPERACIONES DE CAPITAL

Artículo	Concepto	APLICACION ECONOMICA	Anexo	TOTALES Por conceptos	TOTALES Por artículos
61		**Para anotar los distintos programas o subprogramas de inversión a cargo de cada órgano o servicio.**			
	611	Para anotar los distintos proyectos o tareas correspondientes a un mismo programa o subprograma de cada órgano o servicio			
		Equipo de Oficina			
		Para los gastos que origine la compra de un ordenador y demás máquinas del Equipo de Informática		2.500.000	
		Patrimonio del suelo			
		Para la adquisición de terrenos, edificios y expropiaciones en su caso.		43.313.960	
	620	Urbanismo			
		Para satisfacer honorarios técnicos por levantamientos topográficos, estudios y proyectos urbanísticos y reparcelaciones.		5.000.000	
	621	Vías Públicas			
		Para la ejecución de las obras comprendidas en los siguientes proyectos:			
		- Paseos Marítimos			
		- Plaza Ifach. 2.500.000.-			
		- Avda. Gabriel Miró. 1.500.000.-			
		- Varias calles Casco Antiguo 15.000.000.-			
		Alumbrado. 6.000.000.-		25.000.000	
	621	Para la ejecución del proyecto de instalación de alumbrado público en avda. del Norte, Puerto Sta. María, Valencia y adyacentes.			
		Servicios de Saneamiento, abastecimiento de agua, etc.		16.463.385	
	621	1.-Para estudio de depuración de aguas.		200.000	
		2.-Para la ejecución de las obras comprendidas en el proyecto de sustitución de alcantarillado C/Gibraltar y Marina.		2.000.000	
		~~TOTAL DEL CAPITULO~~ SUMA Y SIGUE		94.477.345	

RRIENTES	Anexo	TOTALES Por conceptos	Por artículos
		33.556.397	33.556.397
		8.980.000	33.406.825
		200.000	
		23.975.881	
19 febrero 1981		250.944	
		14.208.000	14.208.000
poral		2.500.000	2.500.000
		5.000.000	8.000.000
y Plus Familiar		3.000.000	
		445.885	16.081.279
		30.072	
		122.400	
		15.482.922	
		107.752.501	107.752.501

APLICACION FUNCIONAL

Num. económico	A) ACTIVIDADES DE CARACTER GENERAL	B) ACTIVIDADES SOCIALES Y PARA LA COMUNIDAD					C) ACTIVIDADES ECONOMICAS	D) NO CLASIFICADOS
	1. Servicios generales	3. Educación	4. Sanidad	5. Pensiones, S. S. y asistencia social	6. Vivienda y bienestar comunitario	7. Otros servicios comunitarios y sociales	8. Servicios económicos	9. No clasificados
111	23.577.890	1.062.796	584.584		7.601.027	730.100		
121	8.980.000							
122								
124	200.000							
125	17.484.976	560.920	775.499		4.669.729	484.757		
126								
131	168.144	15.300	11.700		55.800			
141								
142								
161	1.800.000	1.308.000		4.500.000	3.000.000	3.000.000	600.000	
171	2.500.000							
181				5.000.000				
182				3.000.000				
191				445.885				
192				30.072				
197				122.400				
198				15.482.922				
199								
	54.711.010	2.947.016	1.371.783	28.581.279	15.326.556	4.214.857	600.000	

ONAL			C) ACTIVIDADES ECONOMICAS	D) NO CLASIFICADOS
UNIDAD				
enda y bienestar comunitario	7. Otros servicios comunitarios y sociales		8. Servicios económicos	9. No clasificados
	820.380			
	1.000.000		200.000	
	1.000.000		200.000	
100.000	100.000			
	400.000		100.000	
	200.000			
	200.000			
7.000.000				
5.000.000				
	9.315.000		3.905.363	
	500.000			
4.500.000				
5.825.728	4.000.000			
100.000				
300.000				
1.825.728	17.535.380		4.405.363	

Capítulo 4. TRANSFERENCIAS CORRIENTES A) OPERACIONES CORRIENTES

Artículo	Concepto	APLICACION ECONOMICA	Anexo	TOTALES Por conceptos	TOTALES Por artículos
41		**Al Estado.**			
42		**A Organismos autónomos administrativos.**			
	421	Aportaciones a consorcios		7.947.568	7.947.568
	422	Aportaciones a Servicios autónomos administrativos de la Corporación			
	423	Otras transferencias			
43		**A Entes territoriales.**			
	431	Participaciones en ingresos			
	432	Aportaciones a servicios propios de economía autónoma			
	433	Cuotas de aportación a servicios mancomunados			
	434	Cuotas de aportación a servicios agrupados			
	435	Otras transferencias			
46		**A Empresas comerciales, industriales o financieras.**			
	461	Aportaciones a Empresas municipales o provinciales			
	462	Otras transferencias			
47		**A Instituciones sin fines de lucro.**			
	471	A Entidades que suplan servicios o coadyuven a su prestación		25.000	3.129.450
	472	Otras transferencias		3.104.450	
48		**A familias.**			
	481	Atenciones benéficas y socorros de caridad		250.000	600.000
	482	Premios, becas y pensiones de estudio e investigación		350.000	
	483	Otras transferencias			
		TOTAL DEL CAPITULO		11.677.018	11.677.018

Capítulo 6. INVERSIONES REALES B) OPERACIONES DE CAPITAL

Artículo	Concepto	APLICACION ECONOMICA	Anexo	TOTALES Por conceptos	TOTALES Por artículos
61(1)		**Para anotar los distintos programas o subprogramas de inversión a cargo de cada órgano o servicio.**			
	611(2)	Para anotar los distintos proyectos o tareas correspondientes a un mismo programa o subprograma de cada órgano o servicio			
		3.-Para la ejecución de las obras comprendidas en el proyecto de un depósito para almacenamiento de agua potable.		39.515.646	
		4.-Para la ejecución de las obra comprendidas en el proyecto de perforaciones para alumbramiento de agua potable-- instalaciones de conducción y bombas elevadoras., etc.		15.000.000	
		Otros servicios sanitarios			
	621	Para satisfacer las obras comprendidas en el proyecto de construcción de nichos en el Cementerio Municipal.		900.000	
		Servicios culturales y recreativos			
	621	Para la ejecución de obras comprendidas en el proyecto de cerramiento de instalaciones deportivas.		11.802.524	
		TOTAL DEL CAPITULO		161.695.515	

(1) a 69. (2) a 899

SUBVENCIONES A ENTIDADES LOCALES
PRESUPUESTO 1985

			Ptas.
Partida	471.1	Aportación al Pósito Agrícola	25.000
"	472.8	Asamblea Local Cruz Roja	100.000
"	" "	Asociación contra el Hambre	35.000
"	" "	Asociación contra el Cáncer	35.000
"	" "	Asociación de Pensionistas y Jubilados	125.000
"	" "	Calpe Club de Fútbol	352.750
"	" "	Club Baloncesto Calpe	331.200
"	" "	Fútbol-Sala Calpe	100.000
"	" "	Sociedad Colombófila	60.500
"	" "	Club de Arqueros	20.000
"	" "	Sociedad de Cazadores "El Estornino"	50.000
"	" "	Moto Club Calpe	30.000
"	" "	Club Ciclista Calpe	100.000
"	" "	Sociedad Alpina Edelweis	30.000
"	" "	Grupo de Montaña Calpe	30.000
"	" "	Club de Pelota Clape	50.000
"	" "	C.A.L.P.E. Grupo de Buceo	30.000
"	" "	Asociación de Moros y Cristianos (cons. castillo)	300.000
"	" "	Sociedad Musical de Calpe	1.100.000
"	" "	A.D.A. Escuela de Dibujo	100.000
"	" "	Foto Club Calpe	75.000
"	" "	Rondalla	50.000
"	281.5	Atenciones benéficas y socorros de caridad	250.000
"	482.1	Premios becas y pensiones de estudio	350.000
		TOTAL	**3.729.450**

REMODELACION DE CONCEJALIAS CON ARREGLO A LA NUEVA LEY DE BASES DEL REGIMEN LOCAL

Comisión de Urbanismo, Hacienda y Servicios Generales

Presidente:	Laureano E. Llinares Sala
Vice-presidente:	Guillermo Sendra Morató
Vocal:	Jaime Crespo Sala
Vocal:	Angel Pineda Ginestar

Comisión de Educación y Cultura

Presidente:	Andrés Ortolá Tomás
Vice-presidente:	Vicente Jorro Ivars
Vocal:	Prancisco Morató Pastor
Vocal:	Francisco Blasco Mateo

Fiestas, Bienestar Social, Tercera Edad y Juventud

Presidente:	Vicente Jorro Ivars
Vice-presidente:	Andrés Ortolá Tomás
Vocal:	Jaime Crespo Sala
Vocal:	Pedro López López

Sanidad

Presidente:	Guillermo Sendra Morató
Vice-presidente:	Laureano E. Llinares Sala
Vocal:	Francisco Blasco Mateo
Vocal:	José Miralles Ferrer

Gobernación, Tráfico, Mercado, Consumo y Deporte

Presidente:	Constantino Ivars Such
Vice-presidente:	Juan Roselló Martínez
Vocal:	Angel Pineda Ginestar
Vocal:	Francisco Blasco Mateo

Turismo, Playas, Parques y Jardines

Presidente:	Juan Roselló Martínez
Vice-presidente:	Constantino Ivars Such
Vocal:	Jaime Crespo Sala
Vocal:	José Miralles Ferrer



ASTILLEROS BELLIURE, PERFIL DE EMPRESA

Hemos querido conocer la empresa con más proyección internacional con que contamos en Calpe. Con este fín entrevistamos al director comercial de Astilleros Belliure, D. Juan Belliure.

¿Cuál ha sido la proyección de esta empresa en los últimos años?

En los dos últimos años, nuestra empresa se ha ido preparando técnicamente para poder afrontar los grandes cambios de nuevas tecnologías de plásticos y fibras llamadas en el argot "exóticas", al mismo tiempo que el estudio y el análisis de los nuevos y sofisticados equipos que han surgido en los últimos tiempos.

Tenemos noticias de que Astilleros Belliure está construyendo el barco más grande del mundo en poliester ¿Qué nos puede decir al respecto?

Actualmente se están construyendo una serie de modelos desde 12 hasta 26 metros, como son el Belliure 40, 41, 50, 50 MS, 63, 83 y 86 pies, efectivamente queremos destacar la construcción del Belliure 86 como el barco de mayor eslora que actualmente se construye en España y el más grande del mundo construido con molde hembra.

Astilleros Belliure tiene un bien ganado prestigio a nivel nacional e internacional. ¿Es esto posible por la elevada calificación profesional de sus empleados?

Rotundamente sí. El esfuerzo humano realizado por todos los hombres que ocupan cada parcela de responsabilidad en el Astillero, desde el último hombre hasta la Dirección, se esta reflejando en el prestigio y la proyección de futuro que nos aguarda en estos años turbulentos que estamos atravesando.

Sabemos que la competencia en este mercado del barco de lujo es cada vez más grande ¿Que está haciendo la Dirección para vender sus productos?

En cuanto a la proyección comercial se está dedicando un gran esfuerzo en abrir nuevos mercados de exportación con la apertura de nuevas oficinas propias para realizar ventas directas en Palma s de Mallorca y Barcelona, s Montecarlo, Southhampton (G.B.) y la constitución de una nueva sociedad en los Estados Unidos como Belliure América Inc. propiedad total de Astilleros Belliure S.A. con oficina de venta en Marblehead (Massachusets) cerca de Boston, para el seguimiento y control de los diferentes vendedores de los Estados Unidos con delegaciones en Miami, Baltimore, Nueva York y en la costa oeste en Long Beach (California). Actualmente más de veinte unidades navegan en aguas americanas, veleros salidos de nuestros Astilleros y que atraen gente de todo el mundo en busca de la calidad artesanal y tecnológica que produce un equipo de primera línea en nuestro querido pueblo. Con nuestro esfuerzo contribuimos a que Calpe se proyecte en las altas esferas de todo el mundo.

L'INICI DE L'ASSOCIACIÓ CULTURAL DE CALP "L'ÀGORA"

El darrer quinze de Juny, s'encetava formalment i públicament la vida de "L'Agora", com associació cultural de Calp. Un grup de gent, preocupada per la situació cultural existent a Calp, i interessada per col.laborar en transformar eixa situació, ja feia uns mesos que n'estava treballant. La cultura és la manifestació i representació allà on calga, d'un sentir d'un poble, d'un existir d'un país, d'un arribar més enllà de les fronteres. I per això nasqué "L'Àgora", per intentar despertar eixa gent adormida, per tal de recuperar aquell patrimoni oblidat, per tal de deixar als futurs calpins una activitat, un moviment cultural, una força al poble que es fera fàcil el seu desenvolupament. La tasca no és senzilla; més bé dura, llarga i continuada. Açò, però, no en serà cap motiu per a desanimar als membres, per a capgirar-los. Si el poble ens ajuda, l'Ajuntament ens anima i valora, i no ens fem nosa entre totes les entitats hi existents a Calp, "L'Àgora" funcionarà.

Per altra banda, tenim que els components de l'Associació Cultural, pertànyen a distintes generacions, el qual indica una barreja de gent integrada amb una coherència comú: la cultura del poble. Per a ser soci, adreceu-vos a qualsevol membre de la Junta Directiva (President: Pere Tur i Sala, Vicepresident: Joan Pastor i Carrals, Secretaria: Margalida López i Bestard, Vicesecretari: Joaquim Llinares i Sala, Tresorera: Maria Ortolà i Crespo, Vocals: Lluís Serna i Garcia, Vicent Pastor i Boronat, Paquita Terentí i Cabrera, Marisa Climent, Maria José Martínez i Checa i Jaume Pastor i Fluixà). El preu per soci és de 2.000 Ptas. anuals.

La forma de treballar l'Associació, és totalment descentralitzadora, és a dir, per Comissions. Avui, ja estan formades les Comissions de Normalització Lingüística, Urbanisme, Ecologia, Imatge, Excursions, Activitats Musicals, Teatre, Recuperació i Protecció del Patrimoni. Totes són importants, i tenen moltes coses que fer. Si de cas, avui, la que més té per fer, és la Normalització Lingüística, doncs dona feredat, la situació esdevinguda a Calp als darrers anys. Per exemple, n'hi ha que instaurar el bilingüisme a Calp. I açò vol dir, què els castellans parlen valencià, i no què els valencians parlen castellà. Perquè al poble, els únics bilingües que n'hi ha; sóm els valencianoparlants, què dominen ambdues llengües, mentre que molts castellans no volen saber res de valencià, recolzant-se amb el bilingüisme. I si no és així, recorderu-se'n l'altre dia, al recital del cantant alcoià "Francisco", qui començà a pronunciar unes paraules en valencià, i començaren també els xiulits per part dels maleducats de torn, que no respecten la nostra llengua, i volen doblegar-nos perquè nosaltres hem de respectar la seua. Eixos que xiulen, són els vertaders estranys o estrangers, que no volen integrar-se al poble de Calp. De tota manera, la Comissió de N.L. ja està marxant, i confeccionarà cartells per a botigues, traduirà escrits, farà cursets, campanyes, etc

Un altra Comissió que ja està funcionant, és la d'Excursions, doncs està preparant l'anada al "Misteri d'Elx", enguany.

També la Comissió d'Activitats Musicals, junt a la Directiva, ha treballat incansablement, per tal d'organitzar el I Festival de Jazz a Calp, i té extens programa d'activitats a complir enguany.

Les altres comissions es posaran a treballar en breu.

Tot açò, doncs, és i serà "L'Àgora". Per cert, el nom va ser votat per immensa majoria a la darrera Assemblea. L'Àgora, era la plaça pública on els grecs es reunien per a conversar, fer política o fer pensament, ja fa uns dos mil cinccents anys.

L'Associació Cultural vol col.laborar i que col.laboren, amb totes les societats i entitats de Calp, com ara que ha organitzat el Festival de Jazz, què ha estat patrocinat per L'Ajuntament.

Com que encara no tenim domicili fixe, podeu adreçar-vos a qualsevol membre de la Junta per a un preguntat, o per el que siga.

Vos mantindrem informats, mitjançant el butlletí Calp, de moment, doncs no tenim altres possibilitats econòmiques per ara. Només demanem que no ens manque l'alé, i ajuda tant personal com material.

JUNTA DIRECTIVA DE "L'ÀGORA"

SOBRE LA SOCIETAT MUSICAL DE CALP

La Societat Musical de Calp, ja duu prop d'onze anys en la seua última etapa. En aquest temps, ha passat tota classe de canvis: s'ha canviat de mestres, de músics, de directius, etc. I segueixen havent problemes, el que també és normal. La crisi, avui en dia, està oberta a qualsevol lloc. Perquè la crisi és general i universal. Però caldria reflexionar una mica, per tal d'intentar resoldre els problemes de la nostra Banda.

Tots sabem que el nostre jove mestre, als seus 22 anys, està aprenent moltíssim, i ensenyant-nos moltes coses. Per supost, la seua labor no pot ser tan bona, com a ell li agradaria, perquè davant té uns músics que han de respondre i perquè encara té que aprendre molt. I unes vegades, els músics responen, però altres no. Igual que tots.

Però els components de la Banda, hem de comprendre que són joves, que o estan treballant o estudiant, que van al assaig quan poden, i massa fan que segueixen tot el que poden a la Societat Musical. Però també, a voltes, la joventut o inexperiència, atura l'activitat de la Banda, sense voler, com per exemple, la no assitència a l'assaig, o no estudiar-se les partitures, etc.

Per altra banda, tenim als membres directius, què són homens que treballen per gust al poble i a la música, sense cap interés. Ells també poden tindre errors, però també s'han de comprendre.

Aleshores, ens trobem que eixe intent d'amillorar les coses, és difícil i lent, perquè ningú sóm professionals, a més dels impediments que surgeixen a sovint. Però de debò, que pensem que si les institucions funcionen, i tots els calpins ajuden i recolzen als músics, (ja no diem fent-se socis, sinó simplement anant als concerts, o seguint les actuacions que faça la Banda), els ànims poden canviar per tal de progressar i amillorar. Amb això, la responsabilitat en què es veuran directius, músics i mestres, serà molta més, i aquestos deuran de respondre i responsabilitzar-se de la imatge que es done exteriorment de Calp. Per això, anem a seguir endavant, i tots anem a aunar esforços, no retrocedeixa un pam, i amb tot orgull comence a traure molt prompte els seus fruits.

Maria Ortolà i Crespo
Antoni Juan i Vives
Pere J. Tur i Sala





BALONCESTO

ESTE AÑO JUEGA EN NUESTRO CALPE EL "LOIS JEANS ALL STARS" ESTE EQUIPO REUNE A GRANDES ASES DEL "BASKET" PROFESIONAL USA.
ESTOS ENCUENTROS SE JUGARAN LOS DIAS 17 y 18 DE AGOSTO EN SU GIRA DE PRETEMPORADA EN ESPAÑA.

El actual auge y popularidad del baloncesto en Europa, se debe en gran medida a la incorporación a los Clubs y liga de grandes ases del mejor baloncesto del mundo, el norteamericano jugadores que proceden, ó bien de los "drafts de la NBA, de la CBA, segunda liga americana, o de las grandes universidades. Muchachos altos, robustos, de más de dos metros que han elegido el "basket" para profesión tras sobresalir de un deporte muy competitivo en USA y con millones de practicantes.

Lucky Cappiccione, antiguo jugador en Wasghinton, creó en San Marino el "INTERNACIONAL BASKET CENTER" que representa a más de trescientos jugadores en todas las ligas europeas, organiza giras de pretemporada para lograr contratos para sus nuevos "PLAYERS".

Su equipo de este año el "LOIS JEANS ALL STARS" ha efectuado ya giras de primavera y se prepara para la de Agosto-Septiembre en la pretemporada. En su palmarés tiene victorias sobre Banco de Roma, Granoloro, F.C. Barcelona CAI de Zaragoza, Clesa Caja de Alava entre otros, y con una formación reforzada por nuevos jugadores de los "DRAFT" de la NBA jugará en nuestra Ciudad en el curso de su próxima gira española en la que ha sido invitado a torneos y partidos en CALPE, SANTANDER, LAREDO, GIJON, PONFERRADA, LUARCA, LEON, VICTORIA, ALCALA, COLLADO VILLALBA, SAN SEBASTIAN, ZAMORA, BURGOS, HUESCA, LOGROÑO, ZARAGOZA, BARCELONA, BILBAO OVIEDO, CARTAGENA, MURCIA y ALBACETE, entre otras ciudades españolas, afrontando un intenso calendario en el curso del cual se enfrentarán a equipos de los mejores de España, entre ellos El Real Madrid, Barcelona, Español, Cai, Clesa, Breogám, Caja de Alava, Caja Madrid, Joventud, Cacaolat etc. así como a equipos extranjeros de la talla del Cibona, Maccabi, Orthez, Limoges, etc. El Lois All Stars contará con una amplia plantilla entre los que se encuentran estrellas como Al, Beal, Robert Amnstrong, Bobby Cottage, Kenny Perry, todos ellos Pivots de más de dos metros, y alas -pivots de gran clase como Dwig Jones, Bruce King, Vernon Smitg, Jin Grady, Larry Móffet, Sam Pellom, Rod Griffin, Michael Zeno junto a otros nuevos jugadores que vendrán directamente de USA actuando por primera vez en Europa. Micke Mac Millan y Tin Shea serán los entrenadores que cuidarán de la gira española del "LOIS JEANS ALL STARS".

LA COMISION DE DEPORTES INFORMA

Durante los días 24 y 25 de Junio se han celebrado en Calpe las primeras 24 horas de fútbol sala comarcal de Calpe, las cuales han resultado un éxito a la vista de las opiniones de todos los aficionados.

Han participado 12 equipos de distintas poblaciones y se jugaron 28 partidos durante todo el torneo, siendo estos dirigidos por árbitros federados. Hay que felicitar a todos los equipos participantes por la gran ayuda, deportividad y puntualidad en todo en cuanto se refiere a la competición.

Este torneo se disputó en cuatro grupos de 3 equipos, de estos grupos pasaban dos de cada a otra liguilla en dos grupos, siendo los vencedores los que disputaron pasar a la semifinal.

Los cuatro equipos vencedores de este torneo han sido:

CAFETERIA BONO Campeón, Carpintería Compañy, Subcampeón, BAR CAMILO, Tercero y Seguros ATLAS de Torrevieja el cuarto.

A la vista del éxito de este torneo es casi seguro que esta concejalía, organizará otros.

Para los días 10 y 11 de agosto se va disputar el 1º Trofeo de Fútbol Sala de Calpe. Participarán 4 equipos, todos ellos federados.

BALONCESTO

Este año en los días 17 y 18 de Agosto se disputará en Calpe, el 2.º Trofeo Villa de Calpe de Baloncesto, con la participación de equipos CHESTERFIELD de Estados Unidos. Este año juega con el nombre de LOIS ALL STARS", ESPAÑOL DE BARCELONA, LLYRIA Y CALPE C.B. reforzado por 2 jugadores americanos. Este torneo por la categoría de los equipos participantes es el más importantes que se va a celebrar en toda la provincia de Alicante. Esperemos que tenga el éxito que todos los deportistas esperamos y que se pueda continuar en los años venideros.

Los precios para estos partidos serán los siguientes:

El sábado	2 partidos	Mayores 1.000 Ptas.	menores de 14 años	200 Ptas.
Domingo	2 partidos	Mayores 1.000 Ptas.	"	" "	200 Ptas.

Para el torneo existen unos abonos de 1.500 Ptas. para los cuatro partidos.
Estos abonos se podrán retirar en el Ayuntamiento y Polideportivo en horas de oficina.



FIESTAS DE LA COMETA

Intentar explicarles en breves palabras lo que fueron y lo que significaron las fiestas de SANT JOAN 1985 es algo tan laborioso y difícil como fué la realización de las mismas.

Muchos de Vds. tuvieron oportunidad de asistir en esta ocasión, a nuestras familiares fiestas que, año tras año, intentamos ofrecerles con mucho de humildad, pero con muchísima ilusión.

Como todo en esta vida, la clave más o menos del éxito, reside en la voluntad y el amor propio que empeñamos en lo que realizamos. Lo malo de todo esto es que no se puede agradecer de otra forma que con el reconocimiento sincero y personal a cuantas personas nos ayudaron una vez más.

Para esta ocasión hemos contado con ayudas muy importantes tanto de parte de la Concejalía de Festejos, como de muchos particulares. El enumerarlos a todos es algo difícil y mi memoria podría ocasionar olvidos totalmente imperdonables.

Para resumir esta edición de 1985, he de resaltar varios puntos que bajo mi óptica personal, considero más importantes:

Todos Vds. pudieron beneficiarse este año de unas instalaciones que esperamos sinceramente estén terminadas para la próxima ocasión. Nuestro alcalde de la Cometa, el Sr. José Bañuls Moragues, ha pedido y obtenido que muchas personas colaboraran desenteresada y materialmente para realizar todas estas obras. Nuevamente queremos hacer llegar nuestro más sincero agradecimiento.

Nuevamente hemos podido conseguir este año dos tardes de vaquillas para el lógico disfrute de todos los asistentes.

Hemos podido disponer de una excelente orquesta el sábado y para el domingo tuvimos la ocasión de disfrutar una velada con nuestra orquesta nativa "MOMENTOS". Pudimos observar su buen hacer y les agradecemos su colaboración deseándoles merecidos triunfos en el futuro.

Los clásicos concursos de paellas, cartas y carreras nos han demostrado una vez más, que son aspectos importantes de la fiesta y es nuestro deseo potenciarlos en el futuro. En esta ocasión nos hemos visto sorprendidos por la masiva asistencia de concursantes para la paella, acto fundamental para conseguir el éxito obtenido.

Dejamos para este último apartado nuestro orgullo. Nuestra foguera. En esta edición hemos vuelto a sobrepasar todas las metas y aspiraciones de un principio. Nuestro castillo del conde de la Cometa fue la atracción preferida por todos nuestros visitantes. Como novedad importante fue la iluminación de la foguera que resaltó ya de por sí, su monumentalidad y belleza.

Es de justos reconocer y agradecer a una Persona que tan solo conozco por su nombre de pila WLLY (?) que a pesar de no ser español, nos viene demostrando, año tras año, su amor a esta tierra y a sus gentes. No exageramos un ápice, el reconocer públicamente que sin él, nuestra fiesta sería desgraciadamente muy inferior a lo que es hoy en día. Gracias amigo Willy.

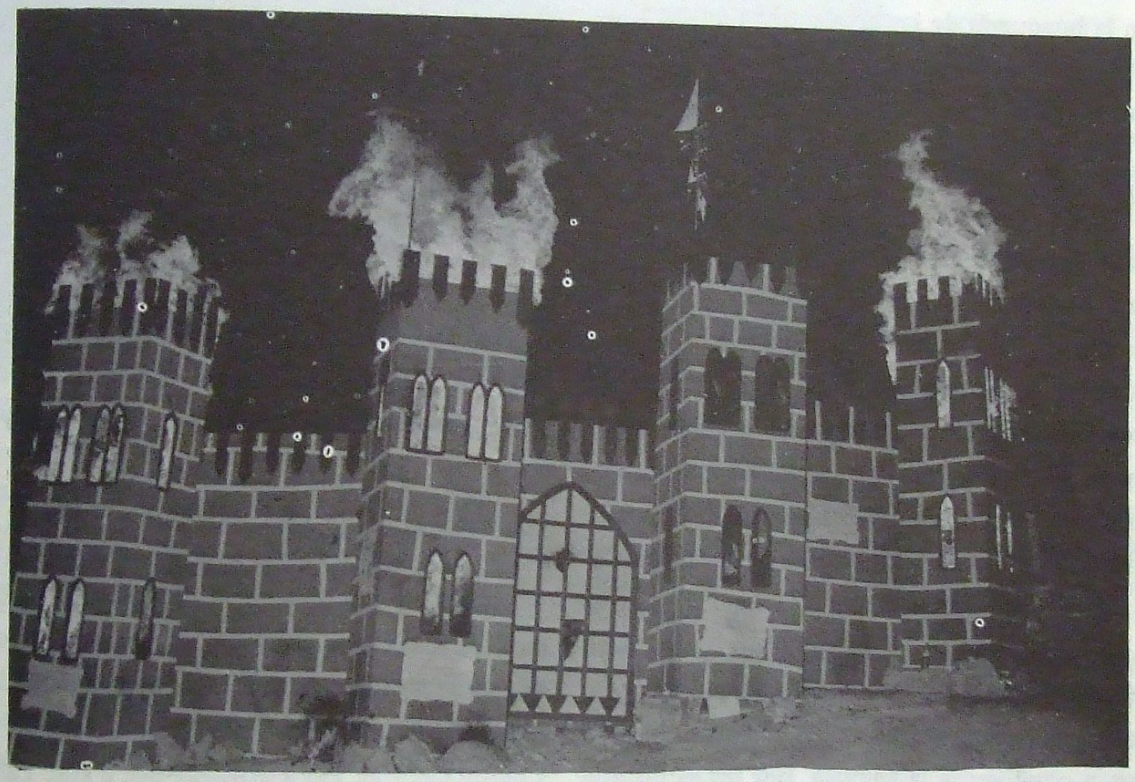


Como podrán observar, podíamos escribir largo y tendido sobre nuestra fiesta, pero, en resumen, queremos resaltar que es nuestro deseo que en próximas ediciones podamos superarnos en aquello que fallamos, y por ello nuestra mejor retribución sería el agradecimiento y colaboración de todos Vds. como en esta ocasión la hemos tenido.

Agradecemos muy sinceramente a VICENTE JORRO (Concejal de Fiesta), a JOSE BAÑULS MORAGUES (Alcalde de la Cometa), a constructores, personal del Ayuntamiento, fontaneros, electricitas, contratistas, Ayuntamiento con el Alcalde a la cabeza, y un largo etc. que en tiempos tan difíciles como los que corren, no han escatimado ninguna ayuda personal ni material para que nuestra querida fiesta de la FOGUERA SANT JOAN sea lo que todos nosotros queremos que sea.

Hasta nueva ocasión y deseándoles toda suerte de parabienes mi más sincero agradecimiento y felicitación.

BERNAT BANYULS I SALA



Con la celebración este año de la antigua fiesta de la Cometa podemos decir, que por fín la fiesta está plenamente consolidada. Me siento profundamente satisfecho de como se han desarrollado los distintos actos. Gracias a esa pequeña comisión de personas y entidades colaboradoras, podemos año tras año, hacer más y mejor fiesta. Quiero destacar, la colaboración desinteresada del Club Ciclista de Calpe al organizar la maratón ciclista a la Cometa, así como la de nuestro amigo Willy, autor y ejecutor de la magistral hoguera, y como no, a la Orquesta Momentos integrada por jovenes miembros de nuestra Banda.

La participación en el Concurso de Paellas desbordó todas las previsiones. De cuatro o cinco que se esperaban, se presentaron 19 concursantes. Hay que valorar el entusiasmo de los participantes que trabajaron sin ningún tipo de comodidades, pero con un gran ambiente festero. El jurado lo tuvo realmente difícil, ya que todas las paellas estaban estupendas.

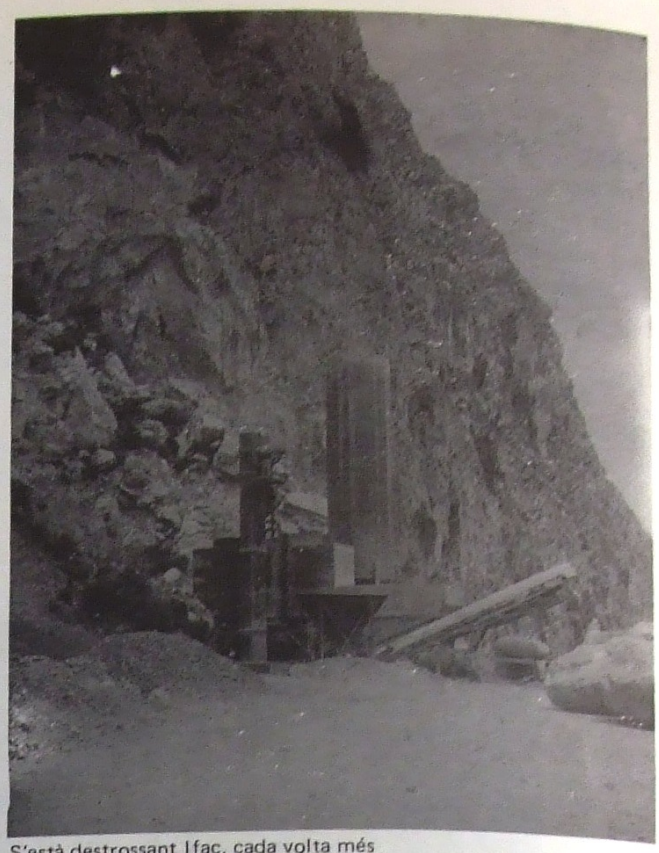
Mi más sincera enhorabuena al Sr. José Bañuls Moragues tras su reelección como Alcalde de la Cometa 1.986. Este hombre, nacido en la partida de la Cometa, dedicó plenamente su tiempo a organizat varios de los actos.

Realmente me siento satisfecho por haber contado con este equipo de personas y con la masiva asistencia de todos los que nos acompañaron en esta fiesta. Animo y a organizar ya la fiesta de Sant Joan del 86.

VICENT JORRO
Concejal Delegado de Festejos

L'ESTIU: TEMPS D'ORATGES

Un any més, l'estiu se'ns ve damunt. I un any més, l'estiu és qui du tota la maror i tota l'activitat que puga existir a Calp. L'oratge de l'estiu ens fa oblidar una mica (prou) el que som en realitat: el nostre paper social, el nostre costum la nostra cultura. En definitiva, deixem de ser calpins, per a ser un poc "tragaperres", és a dir, per a traure eixos diners, eixa economia ens deu de mantenir-hi la resta de l'any. D'Acord. Però no cal oblidar-ne tant, i devem afrontar l'estiu talment com és: una estació més, en la que haurà que treballar més encara, no sols en el terreny económic, sinó també en la búsqueda de les arrels, de la cultura, de la festa, i sense deixar de sentir-se calpins (al menys els que ho sentim).



S'està destrossant Ifac, cada volta més

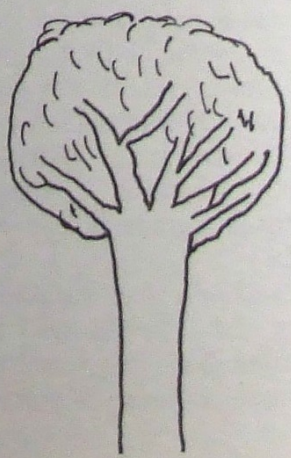
EL POLL I LA PUÇA

I davallem cap l'estiu amb una hivernada molt pobra, per tot arreu. Ens podem adonar per exemple, que segons la premsa provincial, els calpins som uns pollosos. Perquè els xiquets que conviuen entre nosaltres han estat anomenats com a tals, i directament, els seus pares i tots, ho som. Deurem de "higienitzar-nos" i traure'ns tots aquells "polls" que habiten al poble. I caldrà també posar atenció (sempre segons la bona "premsa") en els nostres difunts, doncs sembla que desapareixen fàcilment els cadàvers dipositats. Aquesta punxa, que s'anomena públicament, hi ha que esborrar-la. I donar-nos a conèixer a la premsa, per tot el bò que es faça al poble, que algo n'hi haurà, trobe jo. Si no existeix hom que ho escriga, les autoritats que prenguen cartes en l'assumpte, i s'encarreguen de reconsiderar les possicions que ens mereixem.

POBRE IFAC MEU

L'estiu és també temps per a la reflexió. Nosaltres tenim un Ifac maravellós. I ha estat seriosament agredit. El "prohibido el paso a toda persona ajena a las obras", que han ficat a l'entrada de la carretera que va al Cantal Pla, no ens ha impedit veure-hi, la destrossa que n'han fet. A més a més, ¿cóm s'atreveixen a tractar-nos als calpins de "ajenos a las obras"? ¿és que n'hi ha algú que li afecte més que al poble de Calp? ¿és que no anem a movilitzar-nos tots els calpins (enteneu-me, he dit **tots**), per a que s'ature ja la destrossa?. Ja veurem, si després del què està fent-se, encara ens podem sentir fills i orgullosos de la "Muy Heroica Villa".

Han fet una plaça inmensa, potser la més gran del poble, i carreteres, i ...i és asquerós que aquestes coses passen al segle XX. No tenim suficient capacitat mental. I damunt, n'hi ha gent molt atrevida, molt irresponsable i molt inútil. Si no, vegeu les fotos. L'assumpte del Penyal s'ha deixat adormir, s'ha fet oblidar. Per a utilitzar-ho: a Ifac i als calpins. Moltes Gràcies. Però que açò no reste així pels dies. Si volen manifestacions i pressions populars ja les podem fer, davant l'Ajuntament, davant donya Blanca Blanquer, i davant el nou Conseller. Els ànims a nivell de calpí d'a peu, estan calentets, i poden explotar en qualsevol moment...



POCS TURISTES A CALP

Segons es sent pel carrer, enguany, a més a més, n'hi han menys turistes. No m'ho sembla. El que passa és que estan més repartidets, doncs cada vegada hi existeixen més llocs de recreació a Calp, obrin molts més bars, moltes novetats, etc. Diguem-ne que n'hi han els mateixos turistes, però més escampats.



Ombrilles, vela-surfs, patins, llanxes... ¿on ens banyarem?

El que si que cal, és conservar i cuidar aquest turisme, que no se'n fa gens. Açò s'aconsegueix amb una mica de cap, i d'ètica. Pensem què el turista ve a passar unes vacances tranquil.letes i còmodes. Com tots. Però clar, arriba a la platja, i veu que un gos li orina damunt o li tira l'arena, o que un "vela-surf" li pega un cop, o que li pot tallar el cap un hélix d'alguna llanxa, etc. Però Deu meu, ¿és que per a banyar-se un poc tranquil, hi ha que anar-se'n doscents metres cap enllà, més lluny de les boies que "protegeixen" (o en deurien) als banyistes? ¿Quina mena de cuidar el turisme és això, si n'hi ha que fer vertaderes virgueries per a trobar un espai lliure en l'arena, ja que entre barques, veles, ombrilles, etc.? I és que les platges estan descontrolades, i són junt a Ifac, l'únic atractiu turístic de la vila calpina.

Els preus són altra qüestió. Vertaderes "clavades" són les què es paguen i peguen. I el mal d'açò és que els calpins què vivim tot l'any, també les hem de pagar. Personalment, amb l'entrada de l'estiu, en una diferència de dues setmanes, em varen doblar el preu (de 75 a 150 Ptes.) d'un suc de bresquilla. I la venda de tabac als bars és una abús, què posen el preu que els vé en gana, sense llicència, quan Tabacalera, S.A. dona llicències de venda amb un recàrrec del 5%. Un paquet de 'Fortuna" deuria costar unes 96 Ptes. Tanmateix, a 125 Ptes. es ven en alguns bars. I clar, tots aquest detalls, en temps de crisi es veuen més. Tots aquests abusos, hi ha que denunciar-los, perquè dona molt mala imatge; el mateix que un producte d'una botiga, en el què a la botiga cap amunt. A veure ja si es posa eixe "defensor del consumidor... I l'assumpte de la seguretat fa feredat. El darrer any, a la Fossa, es llogaven unes motos de 7 i 15 C.V. Un dia a una xica se li va escapar la moto en marxa, i gràcies a que la varen poder desviar cap a les roques, no va passar una desgràcia. Perquè si arriba a anar contra la platja repleta de gent ¿quànts morts?

La via pública també ofereix una pobra imatge. Gent juant a les cartes en un lloc d'aparcament (quan s'està buscant aquest lloc desesperadament), cadiretes reservant aparcament, etc. Per això més caldria llevar tot el circuït urbà, i fer-lo peatonal, on la gent passejara tranquil.lament. I d'obturacions, la d'algunes aceres, totalment invadides per articles platgers o d'altres. Hem de passar pel mig del carrer, per a no xocar frontalment amb aquest productes.

(Nota: ¿enguany tampoc havia altre lloc on plaçar el "tobogan" aquàtic, que tan pobra imatge dona de la platja, del sentit paisatgístic nostre, i més quan pot haver-hi un tresor arqueològic a excavar? No, tenia que ser allí, precisament).

Quan tinguem un terreny per tirar el fem, no hi veurem el Pou Roig, ni el Plà, ni el riu, ni la mar plens de femerals i "bosses de basura". Tot hi va a parar. Amb el net que podria estar el poble.

FESTES

Enhorabona al Pòsit, per recuperar els bous a la mar. I els amants de la nostra única llengua, donarem les gràcies a La Comissió de La Cometa, per haver fet el programa en castellà, alemà, anglès i francés. Menys en valencià. Ah!, i no s'escriu San Joan, sinó SANT JOAN.

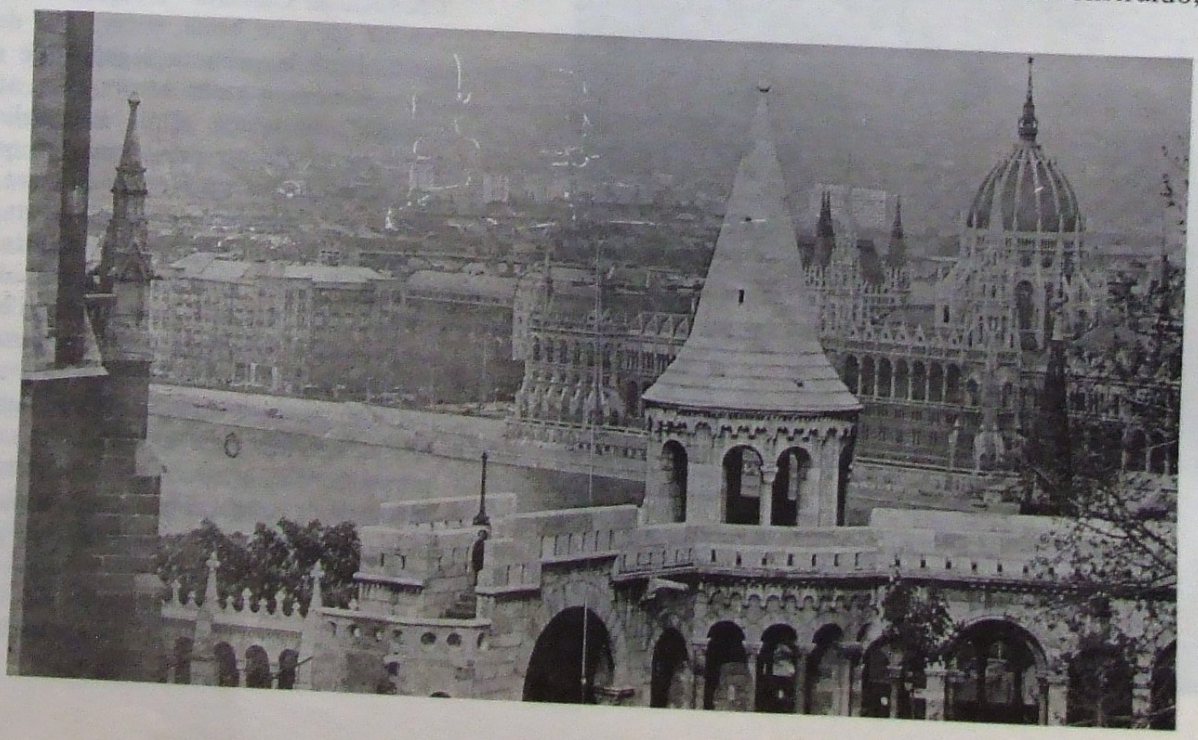
Pere Tur i Sala
Juliol, 85

Cruzamos la frontera checo-polaca donde nos hicieron declarar absolutamente todo el dinero que llevabamos y también tomaron nota del poco oro que llevaba mi mujer. Naturalmente hicieron lo mismo con las cámaras fotográficas, aparatos eléctricos etc. También nos hicieron dejar todo el dinero checo que llevabamos. En Polonia hay más talleres y gasolineras, pero al igual que en otros países del Este, todo el mundo cierra a las 3,30 de la tarde. Ese pequeño detalle se puede convertir en un gran problema, si a las dos de la tarde del viernes, pinchas la rueda arreglada en Praga y empiezas el peregrinar por infinidad de talleres y nadie quiere dejarse lo que esta haciendo porque va a cerrar hasta el lunes. Por suerte pinchamos en una gran ciudad, Wroclaw. De todas formas nos encontramos con el dilema de seguir al Norte en dirección a Varsovia y sin rueda de recambio arriesgándonos a quedar tirados en la cuneta hasta el lunes en que con suerte alguien nos ayudara, pues por la carretera no hay talleres. De verdad que pasamos un par de horas en que no sabíamos que hacer. Ahora bien Dios aprieta pero no ahoga ysurgió la maravillosa hospitalidad polaca, la del pueblo llano. Hizo su aparición un joven que se nos ofreció durante toda la tarde de un taller a otro sin encontrar ninguno. No contento con esto nos llevó a su casa y su mujer, guía telefónica en mano estuvo llamando a todos los talleres y a las 6,30 consiguió uno que nos arregló la dichosa rueda. No contentos con eso, nos ofrecieron su casa para pernoctar y cenar. Nos dieron lo mejor que tenían. Nos colmaron de atenciones. Baste decir que guardamos un magnífico recuerdo de ellos y desde que hemos llegado nos escriben y nosotros les mandamos paquetes con algunos obsequios.

El sábado por la mañana salimos ya en dirección a Varsovia por una autopista muy original. A pesar de tener cuatro carriles, en ocasiones habían animales sueltos, carros y algo insólito en una autopista, pasos de peatones, el tráfico es mas bien escaso.

Llegamos a Varsovia en una tarde gris, lloviznando. Si añadimos que Varsovia es en si una ciudad gris, la primera impresión no fue muy agradable. Apenas llegamos fuimos a la Central de Autobuses y tratamos una vez más de llamar a España. La negativa era siempre la respuesta y como no nos entediamos no sabiamos el por qué. La suerte que siempre nos acompaña, quiso que en la Central Telefónica nos atendieran y después de tres horas de espera y en la misma hora de cierre (las 8 de la noche) pudimos hablar con mis padres aquí en Calpe. Cuando estabamos esperando la conferencia, vimos entrar a una señora con una pata de una mesa de madera, a modo de estaca y la tal Sra. empezó a dar golpes a todos los cristales. Se armó tal follón y corre corre que no sabíamos que estaba pasando. Yo por mi proximidad a ella podía haberla sujetado, pero en aquel momento no sabía si estaba sola o era un grupo terrorista. De todos modos la cogieron enseguida. Al rato vino "la secreta" y hasta la tele. Esa misma noche, sábado, quisimos salir a cenar fuera a pesar de la oscuridad reinante. Encontramos un Restaurante en el que nos sentamos y pedimos la carta. Como esta estaba en polaco señalamos al azar varios platos y resulta que no había nada más (a pesar de la carta) que dos platos. Optamos por pedir uno de cada y el resultado final fue que comimos algo sin saber lo que era y nos quedamos con hambre.

Al día siguiente, domingo, amaneció un día esplendido y como teníamos que presentarnos a la Policía, fuimos a la Comisaria más cercana y ellos nos mandaron a otra en el otro extremo de la ciudad y para colmo, no hay manera de conseguir planos de Varsovia, hay que guiarse por el instinto, o por los edificios más altos, cuando ello es posible. Nos dijeron que el modo más rápido era el tranvía, pero sorpresa, el tranvía se sube ya con el billete y los billetes solamente se venden en unos kioscos y que por ser domingo estaban serrados, menos mal que un matrimonio nos regaló dos billetes, pero sólo de ida. Así que la vuelta a pie, pues no vimos ni un solo taxi. De todas formas donde nos mandaron, tampoco era allí. De regreso visitamos la ciudad vieja, lo más interesante la Plaza del Mercado, a pesar de que todo es reconstruido, como



sabemos Varsovia fue totalmente arrasada durante la II Guerra Mundial.

Vuelta a la carretera en dirección a Czestochowa, famoso Santuario donde se venera a la patrona de Polonia. Llegamos domingo a las 7 de la tarde, en plena misa de campaña. Nunca en nuestra vida, a pesar de los muchos países recorridos, hemos visto un pueblo tan religioso como el polaco. Allí habíamos personas de toda condición, jovenes y viejos, mujeres o niños, todos arrodillados oyendo misa, los confesionarios llenos. La gente llegaba en autobuses y en bloque, todos a una, se arrodillaban delante de las imágenes a rezar, impresionante.

Llegamos a Cracovia, una de las ciudades más importantes del sur de Polonia, instalada sobre el río Vistula. Es la ciudad más rica en monumentos de Polonia. Fue la capital de este pais antes de que lo fuera Varsovia. De interés, son la Fortaleza de la Barbacana, la Catadral gótica, el castillo renancentista que se levanta sobre la colina de Wavel, residencia de los reyes polacos hasta el Siglo XVI. De gran interés a nuestro entender, la plaza del mercado que alberga el histórico edificio del Mercado de Tejidos (siglo XIV) la Torre del Ayuntamiento, destruido en 1817 y una pequeña iglesia, todo ello dentro de una plaza inmensa. Cerca de Cracovia se encuentra otro de los tristemente famosos campos de concentración nazis, el campo de exterminio de Auswchich.

No pudimos visitarlo como era nuestro deseo. Otra vez será.

Nuevamente entramos en Checoeslovaquia por la frontera de TRSTENA, paso fronterizo complicado y terrorífico. De entrada una cola de camiones de más de dos Kms. La Aduana se encuentra sobre un puente grande y desierto, cortado al tráfico. Dejan entrar unos pocos vehículos; cuando han terminado con éstos, salen uno a uno y entran los siguientes.

Cruzamos Checoeslovaquia en dirección a Bratislava. Podíamos habernos dirigido directamente a Hungria, pero optamos por entrar a Austria y hacer la travesía del Danubio. La slida por la frontera checa también tuvo sus dificultades. Nos hicieron sacar absolutamente todo lo que llevábamos en la furgoneta y nos retuvieron por espacio de casi dos horas.

La entrada en Hungría es otra cosa. Se nota enseguida que has llegado a un país más europeizado. Las atenciones en la Aduana son las propias de un país deseoso de atraer turismo. Hungría es mucho más barata que los otros países. Llaman la atención las paradas de fruta en las poblaciones o a la orilla de las carreteras.

Es el Danubio, uno de los ríos más románticos y hermosos que existen. Viajar a lo largo de sus riberas, pasando por ciudades como GYOR o KOMAROM es una auténtica delicia. Hicimos todo el recorrido desde Austria hasta Budapest bordeando la hoz del río. La entrada a Budapest por el Danubio desde ESZTERGOM es impresionante. A la izquierda, queda el palacio del Parlamento, construido en el Siglo XIX. Este grandioso edificio parece más propio de Venecia que de cualquier otro lugar. A la derecha, la antigua ciudadela de Buda llena de monumentos importantísimos. Para nosotros, las ciudades de Buda y Pest son las más bonitas que hemos visitado. La visión de Budapest iluminado, el Parlamento, los puentes, el Bastión de los Pescadores, el Castillo, el Palacio etc. es inolvidable. Es una gran ciudad de un pequeño Estado. Vale la pena un viaje a Hungría solo por ver esta ciudad maravillosa.

Salimos de Budapest hacia el lago Balatón, el mayor de Europa central. Llegamos al lago con una gran ilusión por bañarnos, pero al ser de aguas muy poco profundas, el agua está caliente y además hay que internarse casi 1 kilómetro siempre con agua hasta la rodilla. Hay una floreciente industria turística en sus orillas.

Desde Balatón nos dirigimos a Yugoeslavia, visitando Zagreb donde lo más destacable es la catedral de San Esteban (Siglo XIII) y el mercado que se encuentra frente a la catedral. En este mercado se dan cita los campesinos, muchos de ellos ataviados con sus trajes típicos y ofrecen sus productos a los compradores.

Aquí, en Zagreb, se nos rompió la bomba del servo freno, con lo cual el regreso se nos complicó. Paso por LJUBLJANA capital de Eslovenia, bella ciudad a orillas del Ljbuljanica.

La visita a las cuevas de Postojnska Jama cerca de Trieste, es una experiencia inolvidable. Aunque la entrada es cara (800 Ptas. por persona), bien vale la pena. Esta gruta tiene una longitud de 24 kms. Hace frío en ella, la temperatura es de 8° Centígrados constantemente. Aconsejamos entrar con ropa de abrigo. Se viaja a través de la gruta, en un pequeño tren, después se camina durante una hora y finalmente el tren de regreso.

Paso por Trieste y Venecia, ciudad que no hay más remedio que visitar si se pasa cerca de ella, aunque hubiéramos estado con anterioridad en dos ocasiones. Debido a la avería en los frenos, no pudimos visitar Milán como era nuestro deseo. Hicimos todo el trayecto sin salirnos de la autopista hasta Gerona en que cambiamos la bomba.

Quedamos gratamente impresionados en este viaje por la humanidad del pueblo polaco y por las ciudades de Praga y Budapest.



BIBLIOTECA PUBLICA MUNICIPAL

C/. Murillo, 4

